



# Het VISSERIJBLAD



Wat er nog overbleef van het Engelse yacht «Marita» na de brand. Inzet : de 8-jarige Andrew Day, die zich ook op het yacht bevond en gelukkig kon gered worden. (Foto Michaël)

B

# Adreslijst van Nederlandse Firma's



N.V. Scheeps-  
bouwwerf

**De Dageraad**

v/h Wed. J.  
BOOT

Tel. Nr 101

WOUBRUGGE  
NIEUWBOUW  
VERBOUW, enz.

(146)

**T. VOOYS**

KATWIJK-AAN-ZEE

Telefoon 2427

Haringhandel - Inleggerij  
Eigen koelhuis

(102)

**NIEUWBOUW en OM-  
BOUW** van vissersvaartui-  
gen. - Levering en revisie  
motoren.

**MACHINEFABRIEK en  
TECHNISCHE HANDEL**

**H. ZWART - IJmuiden**

(Fabriek tel. 5459. Na 18 uur  
5110.)

n.v. **AGENTUUR en HANDEL  
Maatschappij**

IJmuiden. Telefoon 4527. Voor alle  
visserijbenodigdheden.

(81)

**HOTEL AUGUSTA**

IJMUIDEN Restaurant-Café

Twee minuten van de Vishal

Telefoon 4217

(82)

**P. ADMIRAAL en Zoon**

ROKERIJ en  
HARINGHANDEL

Schoolstraat

Noordwijk aan Zee - Holland  
Telefoon : 3155

Specialiteit :  
Gefileerde gerookte bokking  
Gerookte bokking.

(130)

**IJMUIDEN-STORES**

IJMUIDEN SCHEVENINGEN

Tel. 4447 Tel. 552700

Uw adres voor :  
Zout - Vlaggen, enz., enz.  
Staalraad — Netwerk

(106)

○ **WINCHES**

en

○ **HYDRAULISCHE  
STUURMACHINES**

voor de visserij



werktuigen

**Giessen**

KRIMPEN AID IJssel-HOLLAN

**N. V. v.h. C. DEN DULK  
KATWIJK AAN ZEE**

Rederij - Haringhandel  
Koelhuis

Tel. Nr 2036 - Na 6 u. : 2670

(100)

**WERF I.S. FIGEE  
VLAARDINGEN  
TELEFOON 2202**

**Nieuwbouw, Verbouwing  
en Reparatie van  
VISSERSVAARTUIGEN**

**GLAS en ZOON**

Specialiteit in : Witte kabeljauw,  
Vlootvleugels, Tarbot en Heilbot.  
Tel. : Magazijn 4192 - Huis 5721

IJMUIDEN-HOLLAND

Haringgroothandel

**CORNELIS VROLIJK'S**

**VISSERIJ My n.v.**

IJMUIDEN

(Holland). Tel. 4200 - 5318 - 6319

(96)

**MACHINEFABRIEK "TOEKOMST"**

Levering, inbouw en onderhoud van

**RUSTON en PAXMAN Dieselmotoren**

Onderdelen voorradig

Ingieten van Lagers onder Garantie

Reparaties aan alle soorten Dieselmotoren

Tel 2298. Vlaardingen - Havenstraat, 73

na 18 uur. Tel 4188

(143)

**W. HAASNOOT**

Sluisweg, 61

Katwijk aan Zee. Tel. 2559

Inleggerij - Haringgroothandel  
Gemarineerde Haring Filets  
Rolmops en Zure Haring

**A. KEULEN**

IR. LELYWEG

**HAARLEM**

Tel. 15793

ZANDSTRALEN

METAALSPUITEN

SLOOPWERKEN

Uitvoeringen door geheel Nederland

(142)

**Fa JAC. VISSER - CLOTS**

ZEEVISGROOTHANDEL

— R O K E R I J —

Specialiteit in gerookte makreel  
Import IJ M U I D E N Export  
(Holland). Tel. 5201. Tel. huis 4737.

Telegram-adres «Visserclots».

(89)

**N. PARLEVLIET Jr.**

REDERIJ en  
HARINGGROOTHANDEL  
Export

KATWIJK aan ZEE

(Holland). Telefoon : Kantoor 3444  
(2 lijnen - buiten kantooruren :  
2092 - 2283). Machinaal schoonge-  
maakte en gefileerde haring. Bank :  
De Twentse Bank, Postbus 15. Tele-  
gramadres : «Rijnstroom». (107)

**STEL'S OLIEHANDEL**

AMERICAN LUBRICATING  
IJMUIDEN

Tel. K. 2550 - 4575 - 6361

TRAWLERKADE, 64

(103)

**FA. IJzermans & Co**

de Rijkstraat, 2, Scheveningen

Tel. 55.22.20 K 17.00

HARING

BOKKING

SPROT

**METAALHANDEL**

«IJMUIDEN»

fa F. Vrijhof en Zonen

Industriestraat, 14 — IJMUIDEN  
Telefoon 4932 ( K 2550 ) Na 5 uur:  
5451 en 6432.

Bank : Ned. Middenstandsbank  
IJmuiden

Handel in bruikbare materialen, 2e  
hands machines en non-ferro meta-  
len. (144)

**DE TWENTSCHE BANK N.V.**

IJMUIDEN

Tel. 4441-4442. Als deviezenbank  
verlenen wij gaarne onze bemidde-  
ling bij de financiële afwikkeling  
van exportzaken. (129)

## Wat scheelt er met de haringaanvoer ?

Met de haringaanvoer schijnt  
het niet te vloten zoals geduren-  
de vorige jaren. Het seizoen is laat  
begonnen : heeft de slechte zomer  
hier invloed op ? Mogelijks wel,  
want wie enigszins het haringsei-  
zoen vervolgt komt tot de vaststel-  
ling dat een laat haringseizoen ge-  
woonlijk een late winter geeft.

De haring die thans Zuidelijk  
gevangen wordt is nog wat te rijp  
voor de treil en in het Noorden  
waar de haring thans moet goed  
zijn, is er weinig of niets te van-  
gen.

We kunnen ons moeilijk inbeel-  
den dat de schrale vangsten reeds  
een gevolg zijn van de drukke har-  
ingvisserij van de vorige jaren.  
Zeker, zullen de vangsten hierdoor  
wel beïnvloed worden, maar het  
weder speelt hoofdzakelijk de be-  
langrijke rol in het haringseizoen.  
De haringen zijn precies als de  
toeristen : ze komen ook niet zo  
gauw als het weder niet meevalt.  
Maar, waar bij de toeristen het be-  
taald verlof beperkt is, is dit niet  
het geval bij de haring, zodat er  
nog altijd hoop bestaat dat de toe-  
stand zal verbeteren. Dit geldt niet  
alleen bij ons, ook de andere lan-  
den klagen over de aanvoer.

# Het VISSERIJBLAD

REDACTIE en BEHEER  
St Jorisstraat, 18, Oostende  
Tel. 72.523 — P.C.R. : 41.89.87

Verantw. Druk. - Uitgeefster  
Simonne BOLLINNE  
Vindictivelaan, 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR  
BINNENLAND : 150 Fr.  
Zes maanden : 75 Fr.  
Drie maanden : 40 Fr.

Holland (1 jaar): 12 Gulden  
BUITENLAND (1 jr): 200 Fr.

## Standpunten

### VAN DURE VIS GESPROKEN !

**E**en land zonder geschiedenis, is een gelukkig land, zegt men. En wat is geschiedenis anders dan een opeenvolging van gebeurtenissen, niet alleen gelukkige, maar vooral treurige.

Zo is het sedert een paar weken in ons bedrijf. In een beroepsvereniging kan men bijna dagelijks de thermometerstand van een nijverheid aflezen aan de houding van de leden. Zijn er geen opmerkingen of klachten over 't algemeen, dan mag men zeggen dat het er voor de wind gaat.

Dat wil nu natuurlijk niet zeggen dat meteen alle vraagstukken opgelost zijn. Maar de koude zomer die we gekend hebben, samen met de matige aanvoer van vis, heeft voor alle soorten zeer goede prijzen opgeleverd.

Dat is nu bepaald geen seizoenverschijnsel, maar een uitzondering, waarmede men vooral niet het ganse jaar mag meten. Het jaar werd niet bijzonder gelukkig ingezet en het is nog niet ten einde.

Niet dat we zulke eeuwige pessimisten willen zijn, maar wie in het bedrijf staat weet hoe wisselvallig de kansen zijn en dat weinig factoren nodig zijn om de prijzen te doen keren.

\*\*\*

**B**lijven we even stilstaan bij de prijzen die we deze zomer gekend hebben. De visaanvoer was zeker niet overdreven, er moet wel een tekort geweest zijn aan vis, tekort dat noch uit Nederland, noch uit Denemarken, noch uit gelijk welk ander land kon aangevuld worden. En in dergelijke omstandigheden stellen we vast dat er in ons land nog mensen zijn die — tegen gelijk welke prijs — vis willen eten. Want de prijzen in het binnenland zijn zeker in verhouding gestegen.

Voor de handel is het wel pijnlijk vis te moeten verkopen aan hoge prijzen. En het zijn dan natuurlijk enkel en hoofdzakelijk de grote visliefhebbers die nog vis eten. Als propaganda voor het visverbruik zijn de prijzen zeker deze zomer niet interessant geweest.

En we mogen er ons wel aan verwachten dat de prijzen eerstdaags een ernstige deuk zullen krijgen, zodra de aanvoer begint toe te nemen en ondanks het feit dat met de maand September het visverbruik in ons land zal toenemen.

\*\*\*

**D**an staan we opnieuw met een aanbod dat veel groter is dan de vraag en dan is het zaak het overblijvende weg te werken, op eender welke manier, maar liefst aan goede prijzen.

Dat wegwerken is een lastig pad, vooral als we het willen laten verbruiken in het land, want de verbruiker kan nog altijd een betere prijs betalen dan de vismeelfabriek.

Er zijn wel veel grote visliefhebbers in ons land — dat hebben de prijzen van de laatste weken bewezen — maar dit aantal is beperkt en eens de beperkte vraag overschreden, blijven we met de rest zitten.

Het verbruik opdrijven is een kwestie van verschillende factoren, die alle van even groot belang zijn.

De prijzen moeten in het bereik van ieders beurs liggen. Zoniet zal men andere voedingsmiddelen verkiezen boven verse vis.

De verbruiker moet in staat zijn verse vis te kopen. En als we de visdistributiekaart van ons land bekijken, dan zijn er heel wat streken die nog kunnen bewerkt worden.

De aangeboden waar moet van eerste kwaliteit zijn, anders wordt de verbruiker afgeschrikt om in de toekomst nog vis te kopen.

Hiertoe moeten én reders én handelaars een bijzondere inspanning doen.

En tenslotte moet het product bekend gemaakt zijn. Veel mensen weten niet wat vis is, wat de voedingswaarde er van is en hoe deze op de beste manier bereid wordt. Het is vooral een kwestie van propaganda, maar zo de drie voorgaande punten ontbreken, zal het vraagstuk van het visverbruik eveneens niet opgelost zijn.

\*\*\*

**E**ens de vraag echter geschapen, volgt de verdeling veel gemakkelijker. Een visleerder zal gemakkelijker afzet in een streek vinden waar de propaganda een campagne heeft gevoerd. Een kleinhandelaar zal zijn handel eveneens beter kunnen uitbreiden zo de bevolking van zijn gemeente degelijk voorgelicht is geworden.

Tenslotte zal de groothandel en de reder er wel bij varen als, door het opsorpen van de onverkochte vis, de prijzen gestabiliseerd zijn en de aanvoer normaal kan doorgaan.

Waarom zoeken naar buitenlandse afzet om de prijs te stabiliseren of op te houden, wanneer bijna de helft der bevolking van ons land nooit geen stukske vis eet ?

\*\*\*

**E**n het zijn gewoonlijk altijd dezelfde opmerkingen die gegeven worden wanneer de propagandavereniging lessen geeft in de huishoudscholen en vrouwenkringen van het land : we wisten niet dat vis zo lekker is, we wisten niet hoe we vis moesten bereiden, we zouden wel vis eten, maar we kunnen er toch zo moeilijk aan geraaken.

Een bewijs te meer dat de Propagandavereniging er broodnodig is en dat zowel de handel als de productie er wel bij varen.

Een bewijs te meer — bovendien — dat de Propagandavereniging, naast het voeren van propaganda over het land een even belangrijke taak te vervullen heeft : de voorlichting van de vishandel en het organiseren van de distributie waar dit nodig en mogelijk is.

\*\*\*

**O**m zijn eerste taak te vervullen, beschikt de Propaganda spijtig genoeg al reeds niet over voldoende financiële steun.

De handel klaagt over de Propagandavereniging — ten onrechte nochtans, want met het beschikbare geld worden er waarlijk wonderen gedaan. Maar we mogen de propagandavereniging toch ook een steentje werpen : dat ze het contact met de handel om zo te zeggen verwaarloosd heeft. Dat er te weinig propaganda gemaakt wordt voor de propaganda zelf en dat het nooit tot een ernstige samenwerking is gekomen.

De propaganda steunen mag niet het voorrecht zijn van enkelen, het moet de plicht worden van allen die er belang bij hebben en deze zijn alle bedrijfsmensen uit het visbedrijf.

Nu het nieuwe seizoen ingezet wordt, nu de boeken zullen gesloten worden en het budget voor volgend jaar uitgedacht, mag geen enkele handelaar, geen enkele nijveraar, geen enkele reder, geen administratie vergeten een post op te maken : PROPAGANDAVERENIGING. Niet propaganda alleen, voor de eigen zaak, die er eveneens broodnodig is, maar propaganda voor het ganse bedrijf.

Deze post zal zeker honderdvoudig vergoed worden, want aldus helpt Ge mee bouwen aan de toekomst van de nijverheid in dewelke Ge Uw zaak moet opbouwen en uitbreiden.

J. H. K.

# De Wekelijkse Brief van Stierman Lèeze

Beste Menschen,

We hebben van dezen zomer al niet veele geluk gehad met 't schoon weere, iedereen klaagt putten in den grond en 't is met reden ook. Ware 't niet dat er af en toe eens een keer een warme dag is we zouden 't niet weten dat 't zomer is.

Je moet er dan maar van profiteren van 't geene dat je kunt krijgen, want voorbij is voorbij en als het 's nochtends ten vijven schoon weere is, regent het al tegen dat de radio zijn weerberichten uitgegeven heeft.

En voor de menschen die van 't water houden, gelijk ik alzo, een oude wattarratte, zijn der maar weinig schoone dagen om aan dat sport te doen. 'k Lopen nu al van achter Pasen met mijn zwembroek in mijn binnenbeurze — met die moderne tijden hebt je niet veele niet meer nodig — en van als 't er een tuutje zonne is en een plasje water in den omtrek, profiteren kik van de occasie om een slag of tiene te zwemmen.

Een mensch moet dat alzo doen, want je heeft niet veele geen keuze en als je der niet ogenblikkelijk van profiteert, hebt je geen occasie meer.

Alzo waren 'k verleden weeke met mijn velo een toertje gaan doen aan de kanten van Brugge, hoe gaat dadde, je zit thuis, 't is toch slecht weere en je kunt niet eeuwig thuis zitten. Zo 'k waren der op uit getrokken en 'k waren al een eindje verre gereden of 't begoste al met een keer zoo schoon weere te worden dat ik het zonde vond van niet te gaan zwemmen. Zo 'k en keken een keer goed uit mijn ogen of dat ik daar geen watertje zagen en 'k moesten niet verre rijden of 'k kwamen aan een schone koele plaatse met niet veele geen volk. Ik tusschen de struiken om mijn zwembroek aan te trekken en 'k plongen in 't water gelijk of dat ik dadde zo goed kunnen. En ik aan 't zwemmen.

'k Kannen stief goed zwemmen en van alle soorten slagen, en duiken kan ik gelijk een zehond. Zo 'k waren in mijn element en al de menschen die aan de kanten stonden vergaten van in 't water te springen, klaar van naar mijn te staan kijken. Ze hadden zijnder dadde voorzakers nog nooit gezien van hunder leven.

Nu, hoe zou je zelve zijn, als 't er een beetje volk staat en vooral een beetje schoon volk staat te kijken, je haalt dan al je toeren uit dat je kant om een keer te toonen dat je een as zijt.

Zoo, ik waren aan 't zwemmen gelijk de kampioen van de wereld en al de menschen aan 't kijken en aan 't klakken in hunder handen alsof ik eentwat speciaals gedaan hadden. Zoo je kunt verstaan dat ik alsan maar nieuwe trukken uithaalden.

Je weet wel die truk : je duikt met je kop al voren en draait in 't water rond en je komt op de zelfste plaatse weere boven, ehwel, 'k wilden juiste de dezen doen als ik daar entwadde zien drijven boven op 't water. 't Er moet daar en

boer zijn paarden laten zwemmen hebben in dat water. Die paarden hadden daar entwadde achtergelaten en dat dreef nu boven en rond de plekke waar dat ik aan 't zwemmen waren.

Chance dat ik het aantijden gezien hadden, of 'k hadden in de middel van dien hoop gedoken. En al die menschen die aan 't kijken waren naar mijn. Zo, 'k doen een slag of twee verder en 'k willen daar mijn truk uithalen, maar als ik ommekijken voor alle zekerheid, zien ik dat dat boeltje achter mijn meegedreven was. 'k Zeggen, neen 'k gaan liever niet zeggen wat dat ik zegden, maar 'k zwemmen een eindje verder. 't Is 't moment peizen 'k en 'k maken me klaar, 'k hadden al mijn asem opgehouden, maar 'k zagen dat dat sport daar weere kwam afgedreven. 'k En kosten het maar niet kwijt geraken, 'k waren gelijk een trekijzer. 'k Peinsden in mijn eigen : dat drijft alhier in mijn richtinge, 'k gaan voorzichtig met mijn kop onder water tot dat 't boven mijn hoofd is weggedreven en 'k kommen dan weere voorzichtig boven als 't gevaar voorbij is.

Ik met mijn kop onder water, een minute of tiene gewacht en voorzichtig weere boven water gekken : nieks meer te zien. 'k Zeggen voila, nu kan ik mijn sortie uit het water doen gelijk den olympischen kampioen temidden van al die kijkers. En ikke, fier gelijk een haane, uit 't water, rechte naar de kant waar dat die menschen stonden. 'k Peinsden dat ze gingen in hunder handen klakken, maar ja't, die boerljes, ze begosten me daar te lachen en te greiten. 'k Peinsden zijn ik nu zo belachelijk of zijn die Charels misschien jaloersch van mijn kunsten. 'k Gebaren dat ik het niet zien of horen en gelijk een eerste Minister gaan 'k rechte naar de plaatse waar dat mijn kleeren lagen.

En gelijk of dat ik mijn hemde willen aan mijn lichaam trekken, voelen 'k ik daar entwadde op mijn hoofd. Je gaat wel raden wat dat er daar lag. Dat hoopteje was tot boven mijn kop gedreven en daar gebleven zodat ik als ik weere boven water komen, alles schoone opgeschapt hadden.

Allé, de dag die zo goed ingezet was, was daarmee bedorven. 'k En hebbe nooit geen chance en 'k hebben in een vroege koleire mijn velo gepakt en 'k zijn der van onder getrokken. En daarmee moeten 'k tot mijn spijt bekennen dat ik van de weinige dagen dat er schoon weere was van de zomer maar stief weinig plezier hebben gehad.

Stierman Lèeze.

## VISHANDELAARS

Voor Uw  
VISMILNBRIEFJES  
PRIJS-COURANTEN  
BRIEFHOOFDEN  
FAKTUREN  
OMSLAGEN

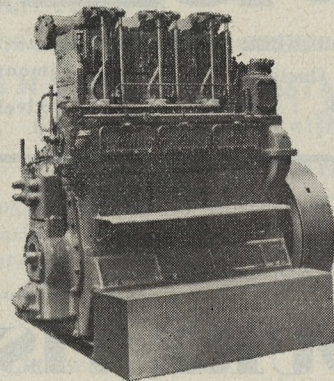
wendt U tot de  
de drukkerij :

**HET VISSERIJBLAD**  
**18, St. Joristraat, 18**  
**OOSTENDE**



## DIESEL MOTOREN

voor marine voortstuwing en boordgroepen  
NIEUWE SERIE M D V 6



van 96 tot 660 PK  
tot 880 PK met overvoeding  
Snelheid van 300 tot 550 omp.  
Ateliers WALSCHAERTS, N.V. — Brussel  
Agentschap : Industrielle des Pêcheries - Oostende

### VISPROPAGANDA IN HET GENTSE

Dank zij de medewerking van enkele grote bedrijven, kan de heer Terry n reeds heel wat verichten ten voordele van het visverbruik.

Zijn voorlopig programma voor de maand September is reeds als volgt vastgesteld :

- 6 Sept. : gemeenteschool Ledeborg.
- 15 Sept. : meisjesschool Maisstr., Gent.
- 16 Sept. : meisjesschool Meulestede, Gent.
- 22 Sept. : gemeenteschool, St Amandsberg.
- 23 Sept. : meisjesschool, Maisstr., Gent.
- 27 Sept. : Avondschool voor volwassenen, St Lievensstraat, Gent.
- 28 Sept. : les en publieke voordracht, Schoolstraat, St Amandsberg.
- 29 Sept. : meisjesschool Maisstr., Gent.
- 30 Sept. : meisjesschool Maisstr., Gent.

Voor de maand Oktober zijn reeds grootse plannen klaar.

Volgende bedrijven en groeperingen verlenen hun medewerking en steun aan de heer Terry n :

- GLOBUS : alle visconserven die nodig zijn voor de lessen.
- SOLO : margarine, plantenvet en receptenboekjes.
- CROPS : diepbevoren kabeljauw.
- PARLEVLIET : alle soorten geookte en gestoomde producten.
- PROBA : alle geconserveerde groenten.
- V.B.Z. : per les 5 kgr. verse vis.

Deze lijst is nog niet afgesloten, er is nog plaats ter beschikking voor de firma's die de heer Terry n in zijn actie willen steunen. Wie volgt op de erelijst ?

### GROEI VAN DE ANTWERPSE BEROEPSVERENIGING VAN VISWINKELIERS

Als de Beroepsvereniging van viswinkeliers de naam Antwerpen draagt, wordt hiermede de gehele provincie bedoeld en bewerkt. Op 26 Juli werd door de bestuursleden : Mertens, Van den Sande, Van Riel en Thiry een bespreking gehouden met de Turnhoutse vishandelaars en werd een arrondissementale afdeling gesticht met als afgevaardigde de heer J. Gorremans.

Binnenkort komt Mechelen aan de beurt en ook daar wordt een even grote belangstelling en verstandhouding verwacht als te Turnhout.

## Rijkvisserij- school te Heist-aan-Zee

SCHOOLJAAR 1954-1955

De lessen voor de dagschool worden hernomen op 20 September eerst komend. De daglessen omvatten thans twee afdelingen.

1. Een afdeling «DEK» voor de opleiding van de scheepsleerjongens, leerlingsschippers, schippers tweede en eerste klasse.

2. Een afdeling machines voor de opleiding van de motoristen 100 P.K. en een nieuwe dagcursus voor de vorming van de aspirant-motoristen tot 400 P.K.

De nieuwe cursus gaat over twee jaar en is toegankelijk voor jongens van 14 jaar af. Inschrijvingen worden dagelijks gedaan in de school zelf van 9 tot 12 en van 2 tot 5 u.

V. B. Z. - KALENDER

**MAANDAG 6 SEPT. :**  
V.B.Z.-zaal, vismijn Oostende : bespreking lossen ijle haring.

**ZATERDAG 11 SEPT. :**  
V.B.Z.-zaterdag vismijn te Nieuwpoort.

**DONDERDAG 16 SEPT. :**  
V.B.Z.-zaterdag - Hand in Hand - Zeebrugge.



DOOR VERZORGDE  
VIS NAAR  
BETERE PRIJZEN !

## Het Internationaal Rederscongres te Oostende

Zoals we reeds voor twee weken gemeld hebben, werd op Vrijdag 27 Augustus, op initiatief van het Verbond der Belgische Zeevisserij, een internationale redersconferentie gehouden.

Het doel was de mogelijkheid tot internationale samenwerking te bestuderen teneinde tot de oplossing te komen van verscheidene internationale vraagstukken.

De eerste contactname te Oostende mag waarlijk een succesvrijheid worden. De grote redersverenigingen uit Engeland, Duitsland, Frankrijk, Nederland, hadden de oproep van het Verbond der Belgische Zeevisserij geestdriftig beantwoord en stuurden een afvaardiging.

Na de bespreking van de huidige moeilijkheden, werd besloten contact te nemen met de redersverenigingen van de andere landen van Europa en over te gaan tot het stichten van een Europese Federatie van reders ter zeevisserij.

Binnen afzienbare tijd zal een nieuwe bijeenkomst belegd worden waarop dan de afvaardigingen der redersverenigingen van de andere landen van Europa zullen uitgenodigd worden.

Twee belangrijke punten werden reeds op de agenda van de volgende bijeenkomst geplaatst :

- het beschermen van de visbroedplaatsen ;
- het unificeren van de uitbatingkosten en het nivelleren van de productieprijzen.

Verder wordt voorzien dat een studiebureau zal samengesteld worden dat de vraagstukken door de landen-leden voorgelegd zou onderzoeken, bestuderen en op de volgende vergadering voorleggen.

Dat er veel nuttig werk zal kunnen verricht worden op deze basis en dat de oprichting van deze internationale federatie dringend nodig is, bleek uit de besprekingen die gehouden werden.

Na de bijeenkomst werd aan de deelnemers door het Verbond der Belgische Zeevisserij een lunch aangeboden. De Heer M. WERY, kabinetschef van de Minister van Buitenlandse Handel, die de Ministers van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel — beide belet zijnde — vertegenwoordigde, zat de lunch voor. Verder waren aan-

wezig : de heer G. WATSON, namens de Minister van Landbouw en Visserij en de heer M. QUAGHEBEUR, dienstdoende burgemeester van Oostende.

De vriendschappelijke banden die de voornaamste visserijlanden van Europa verenigen werden door deze conferentie nog eens versterkt in een hartelijk samenzijn.

Zaterdagmorgen bezochten de deelnemers de vismijn te Oostende en de belangrijkste instellingen voor verkoop en bewerking van vis.

### ERNSTIGE WAARSCHUWING AAN DE SCHIPPERS

Er wordt herhaalde malen vastgesteld dat vissers op zee de golf- lengde 120 m gebruiken voor onderlinge gesprekken.

Dit is niet alleen verboden maar vooral gevaarlijk in verband met de veiligheid op zee. De schippers die betrappt worden zullen voorbeeldig gestraft worden dit om te vermijden dat deze golf- lengte gebruikt wordt voor doeleinden waarvoor ze niet bestemd is.

### ORIGINELE PROPAGANDA VOOR VIS

De Verenigde Vismijnvrienden hebben het plan opgevat een origineel folkloristisch feest op touw te zetten op 10 September, samen met het Oostends stadsbestuur.

Aan dit feest zou eveneens een wedstrijd in het viseten verbonden worden waarbij de Koning der Viseters zou gekozen en gekroond worden.

### REDERS OPGELET !

Het is niet voldoende een voor- schotte betalen aan de Gemeen- schappelijke Kas voor de Zeevisse- rij inzake de achterstallige bijdra- gen. Het is eveneens nodig — om verdere moeilijkheden te vermij- den — dat U met de Kas een over- eenkomst afsluit voor het aflossen van de achterstallige bijdragen.

## Kustvisserij

Op de parlementaire vraag die op 22 Juni II. gesteld werd door de h. Lalmand, aan de h. Minister van Landbouw is deze week een ant- woord gekomen, welke wij hierna weergeven :

«Mag ik de aandacht van de Heer Minister trekken op een grote vrees die op dit ogenblik onder de Kust- visserij heerst ? Op dit ogenblik en naar het schijnt voor een hele periode hebben oorlogsoefeningen plaats op onze kust. Mijnen werden neergelegd in de kustwateren, dit eveneens in de streek waar onze garnaalvissers ter visvangst gaan. Reeds werd door verschillende onder hen, mijnen in hun netten op- gehaald.

Mag ik de Heer Minister vragen welke schikkingen hij denkt te treffen om de veiligheid van onze vissers te verzekeren ?».

### ANTWOORD

«Door de belanghebbende mid- dens werd mijn aandacht reeds gevestigd op de schade, door onze vissers opgelopen aan hun netten door het opvissen van mijnen ge- legd tijdens de internationale vlootoefeningen, onlangs in de Noordzee gehouden.

Ten einde in de toekomst alle moeilijkheid te vermijden zal, met betrekking tot het vaststellen van de oefengebieden en inzonderheid wanneer het nationale oefeningen betreft de bevoegde dienst van mijn departement, in gemeen over- leg met de diensten van de Zee- macht en het Zeewezen, contact nemen met de visserijmiddens met het doel de vanggebieden te ken- ken in de kustzone, om er, in de mate van het mogelijke, rekening mee te houden.»

Tot daar onze Minister van Land- bouw.

### LEDEN VAN NIEUWPOORT OPGELET !

Tengevolge van onverwachte om- standigheden, kan de maandelijke zitting, welke morgen 4 September normaal moest doorgaan, niet plaats grijpen. Deze zitting zal ge- houden worden op toekomstige Za- terdag : 11 September van 15 tot 17 uur in de vergaderzaal van de vismijn te Nieuwpoort.

Wie moeilijkheden heeft met een of ander punt, mag zich kom- men aanbieden. Hij gelieve zich echter te voorzien van alle stukken die nodig zijn om zijn geval te kunnen uiteenzetten.

## “De Hoop” terug van derde reis

Het rapport over de derde reis van het Nederlandse hospitaal- kerkschip «De Hoop» is verschenen en kapitein W.F. Rog meldt weer heel wat bijzonderheden. Op Dins- dag 3 Augustus vertrok het schip uit Scheveningen naar zee. De gees- telijke verzorging was in handen van ds. D.C. van Wijngaarden uit IJmuiden en als scheepsarts voor mee dokter C.J.A. Ratulangi. Tot de dag van thuiskomst — 26 Aug. te IJmuiden heeft de Hoop met slecht weer te maken gehad. De kapitein vestigt de aandacht op de sloepgasten, die om predikant en dokter in staat te stellen hun mens- lievend werk op de loggers te ver- richten, tot uitzonderlijke presta- ties kwamen. Enige malen kwamen dankbetuigingen voor hulp binnen, die men niet voor mogelijk had gehouden. De Hoop heeft drie keer een Engelse haven aangedaan om ernstige patiënten af te zetten.

De predikant heeft in totaal 21 schepen bezocht, waaronder een trawler, terwijl vier maal een preek werd uitgezonden over de visserij- golf. Op zee werden in totaal 108 patiënten behandeld, aan boord werden 24 mannen opgenomen, het aantal verpleegdagen bedroeg 94, het aantal afgegeven recepten 39. In Engelse havens werd 4 patien- ten afgegeven, in IJmuiden vijf pa- tiënten en het aantal radio-telefo- nisch gegeven medische adviezen bedroeg 20. De marconist repareer- de 18 radioinstallaties en behandel- de dertien oproepen om hulp. Het schip is Woensdag, 1 September voor de vierde reis uit Amsterdam vertrokken naar de haringgronden.

## Mijnneveeg-oefeningen

De Belgische Zeemacht zal van 15 tot 22 September mijnneveeg- oefeningen houden in de Noordzee op twee verschillende sectoren.

Vooraf werd het advies gevraagd van de betrokken redersverenig- ings welke een sector heeft aange- duid als zijnde zeer bezocht door onze vissers : bewesten de Wande- laar.

Tengevolge van deze opmerking werd de tweede sector thans ver- legd tot in het Noord-Westen van de Thornton Bank.

Een bericht aan de zeevarenden zal binnenkort verschijnen met aanduiding van de plaatsen waar de mijnneveegoefeningen zullen plaats grijpen.

# Aanvoerstatistiek Juni 1953-1954

SOORTEN	Aanvoer		Opbrengst		Gemiddelde Prijs	
	1953	1954	1953	1954	1953	1954
<b>YSLAND KABELJAUW</b>						
Groot	448.496	200.715	2.627.300	1.627.148	5.85	8.11
Midden	408.096	133.906	1.392.971	804.220	3.41	6.01
Klein	55.843	38.700	106.815	129.000	1.91	3.33
<b>Totaal</b>	<b>912.435</b>	<b>373.321</b>	<b>4.127.086</b>	<b>2.560.368</b>	<b>4.52</b>	<b>6.86</b>
<b>NOORDZEE KABELJAUW</b>						
Groot	154.365	170.253	1.796.160	2.392.500	11.46	14.05
Midden	34.456	39.263	177.610	332.610	5.15	8.47
Klein	33.633	26.530	111.661	114.124	3.31	4.30
<b>Totaal</b>	<b>222.454</b>	<b>236.046</b>	<b>2.058.431</b>	<b>2.839.234</b>	<b>9.25</b>	<b>12.03</b>
<b>YSLAND SCHELVIS</b>						
Groot	39.466	37.059	501.880	505.295	12.71	13.63
Midden	183.278	99.122	871.330	688.485	4.75	6.95
Klein	132.383	114.804	522.865	564.940	3.95	4.92
<b>Totaal</b>	<b>355.067</b>	<b>250.985</b>	<b>1.896.075</b>	<b>1.758.720</b>	<b>5.34</b>	<b>7.01</b>
<b>NOORDZEE SCHELVIS</b>						
Groot	950	625	6.950	7.420	7.31	11.87
Midden	10.786	10.302	40.467	83.290	3.75	8.08
Klein	42.876	89.939	197.104	359.220	4.59	3.99
<b>Totaal</b>	<b>54.612</b>	<b>100.866</b>	<b>244.521</b>	<b>449.930</b>	<b>4.47</b>	<b>4.46</b>
Schol	338.065	270.338	1.820.540	1.720.909	5.38	6.37
Rog	118.672	118.666	1.158.040	1.246.920	9.75	10.51
Tarbot	116.602	84.666	1.198.472	1.648.214	16.28	19.47
Tong	626.582	806.036	11.619.501	13.993.495	18.54	17.36
Wijting	139.617	117.871	587.459	533.703	4.20	4.53
Andere soorten	785.893	738.422	4.471.650	4.792.705	5.68	6.49
<b>Totaal Bodemvis</b>	<b>3.669.999</b>	<b>3.097.217</b>	<b>29.881.775</b>	<b>31.544.198</b>	<b>8.14</b>	<b>10.18</b>
Bastaardmakreel	2.516	2.449	2.873	3.371	1.14	1.58
Volle Haring		67		650		9.70
Makreel	2.104	7.607	22.010	49.450	10.46	6.49
<b>Totaal Pelagische Vis</b>	<b>4.620</b>	<b>10.113</b>	<b>24.883</b>	<b>53.471</b>	<b>5.38</b>	<b>5.28</b>
Garnaal	225.519	228.605	6.381.876	5.977.607	28.29	26.15
Andere soorten	92.333	101.967	815.951	1.138.629	8.83	11.16
<b>Totaal Schaal en Weekdieren</b>	<b>317.852</b>	<b>330.572</b>	<b>7.097.827</b>	<b>7.116.236</b>	<b>22.64</b>	<b>21.53</b>
<b>Algemeen Totaal</b>	<b>3.992.471</b>	<b>3.437.922</b>	<b>37.104.485</b>	<b>38.713.905</b>	<b>9.29</b>	<b>13.26</b>
Noordzeevis	1.911.477	1.972.891	21.422.463	24.254.025	11.20	12.29
Yslandvis	1.788.522	1.124.326	8.459.312	7.290.173	4.72	6.48

## Eenmaking van het recht

Bij de U.N.O. werd een commissie samengesteld die belast is met de voorbereidende studie tot éénmaking van het recht over alle landen van de wereld.

Een subcommissie houdt zich thans bezig met het onderzoek tot unificatie van het zeerecht.

In deze commissie is eveneens sprake geweest van de visserij, namelijk toen op voorstel van een lid een clause zou ingeschakeld worden die ongeveer luidt als volgt :

« Wanneer een of meer landen » een bepaalde visgrond uitsluitend bevissen, hebben zij het » recht onderling voor dit visgebied maatregelen te treffen die » de overbevissing moeten vermijden. Wanneer een ander land de » visgrond wil bevissen, is dit » land gehouden de door de andere landen genomen schikkingen » te eerbiedigen en eveneens na te » leven. »

Inzake zeerecht wordt eveneens een bepaling voorzien omtrent de rijkdommen die zich onder zee en in het bereik van een nabijgelegen land bevinden. Naar de clause voorziet zouden deze producten (petroleum, kolen, ertsen, enz.) tot binnen een bereik van 200 zeemijlen het eigendom zijn van het land dat zijn territoriale wateren tot die afstand kan uitbreiden.

Dit is vooral opgenomen door het aandringen van de landen van het Latijns-Amerikaanse blok. Peru heeft namelijk besloten zijn kustzone uit te breiden tot op 200

zeemijl, dit met het oog op de bodem van de aanpalende Oceaan.

Er is voornamelijk geen sprake van het recht tot vissen in deze zone te verbieden, eveneens gelden deze bepalingen niet voor de koopvaardij en andere zeevaart. Inzake territoriale grens voor het vissen bestaat geen overeenkomst tot uitbreiding en zelfs de landen — zoals Canada — (die een twaalfmijlzone gelegd hebben voor hun eigen grote vaartuigen), kunnen niet beletten dat vreemde vaartuigen tussen de driemijl en de twaalfmijlgrens hun bedrijvigheid uitoefenen.

Ook Argentinië heeft sterke verzuchtingen tot het verleggen van zijn territoriale grens op zee — maar ook hier is geen sprake van visserij (Japanse treilers vissen zelfs in de Argentijnse kustwateren). Argentinië heeft veelere strategische bedoelingen, namelijk het inpalmen van de belangrijke Falkland-eilanden, die nog altijd Engels bezit zijn. Het jaarlijks te Londen ingediende protest door de Argentijnse regering heeft nog niet geholpen, zodat Argentinië het thans poogt te doen met uitbreiding van territoriaal zeegebied. Zelfs de benaming is is door de Argentijnen niet aanvaard die door hen is veranderd in «Las Malvinas».

Hierbij hoort een anekdote, die, hoewel niet in visserijverband, toch zeker wel het vermelden waard is. Een Argentijnse invoerder liet een lading whisky uit Engeland naar de Falkland eilanden

komen, die daar zonder invoerrechten (Engelse bezitting) mocht aan wal gezet worden. Dezelfde lading whisky werd dan onmiddellijk verscheept naar Buenos Aires. Toen de Argentijnse douane de waar wilde belasten, antwoordde de invoerder : dat is geen Engelse whisky, vermits ze van de Argentijnse eilanden Las Malvinas komt. De list gelukte slechts éénmaal, want onmiddellijk daarop werd door de Argentijnse regering een tegenmaatregel genomen die dergelijke praktijken in de toekomst moest verhinderen.

Dit alles om aan te tonen dat de uitbreiding van de territoriale wateren niet zozeer de visvangst beoogt, dan wel om andere redenen betracht wordt. IJsland is dan ook wel zeer voorbarig geweest met zijn maatregel. Dit mag ons alleszins niet toelaten op beide oren te slapen want het zou wel eens kunnen gebeuren dat visserij in een adem genoemd wordt met petroleum en strategische punten en dan is het te laat.

## Onze viswinkel

Het zesde nummer van het Officieel Mededelingsblad der Beroepsvereniging van Vishandelaars van Antwerpen en Limburg — Augustus 1954 — is zopas verschenen.

Het brengt zijn leden zoals elke maand nuttige inlichtingen over het bedrijf en het verenigingsleven. Als contact en band tussen de leden en vereniging is het zeker wel nuttig regelmatig langs de pers om voorlichting te bieden.

Het kleine zusterke van ons blad wordt reeds een bevallige jonge dame, hoewel zonder grote pretenties, wordt ze toch door iedereen graag gezien : als levensteken van de schone vishandelaarsbond uit Antwerpen. En daar is dan nog het grote nieuws dat van Oktober af het blad zal verschijnen als Nationaal Orgaan voor de viskleinhandel van België.

### H. Brenneisen & Co

S.P.R.L.

R. SLESBROEK, 64

ZUEN (Bruxelles)

Tél. 21.50.49 et 21.50.89

Clouuses automatiques pour étiquettes  
Appareils de cerclage pour tout genre de colis

(168V)

### Hoogwater

SEPTEMBER

4 Za	4.50	11.35	42	15
	17.01	23.45	39	13
5 Zo	5.31	—	37	—
	17.46	12.16	37	17
6 Ma	6.28	0.31	36	16
	18.58	13.14	35	19
7 Di	7.46	1.44	35	18
	20.23	14.30	34	19
8 Wo	9.13	3.05	35	18
	21.58	15.56	36	16

## Visserijnieuws uit Zeebrugge

### HAVENTRAFIK

Tijdens de afgelopen week kwamen volgende zeeschepen aanleggen te Zeebrugge :

Escaut (Belg.) van Antwerpen, naar Nemours.

Notre Dame de Boulogne, (Fr.), van Boulogne, naar Boulogne.

Jersbek (Duitsl.) van Amsterdam naar Carthage.

Noors motortankschip van Antwerpen, naar Antwerpen.

Le Touquet (Fr.) van Boulogne, naar Boulogne.

Siak (Noor.) van Rotterdam, naar Casablanca.

Copewood (Eng.) van Newcastle, naar Rotterdam.

Actinia (Ned.) van Holm, naar Oostende.

Castelnu (Fr.) naar Boulogne.

Kedoe (Ned.) van Göteborg naar Rotterdam.

Europe (Fr.) naar Boulogne.

Mataram (Ned.) van Rotterdam, naar Djakarta.

Pelikan (Duits) van Hamstadt, naar Halmstadt.

Edmond-René (Fr.) van Boulogne, naar Boulogne.

Tijdens de afgelopen week werd de dienst der Ferry-Boats verzekerd door 12 Ferries.

### ONGEVALLEN IN DE VISSERIJ

Toen de Z.409 schipper Savels Leopold zich ter visvangst bevond op ongeveer 35 mijl Noord ten Westen van Zeebrugge kwam het schip averij wegens een hevige golf die tegen het schip kwam aanrollen. Men stelde vast dat de voorgalg gebroken en uit het dek getrokken was. Het schip kon toch nog de haven van Zeebrugge bereiken zonder water te maken.

De Z.526 schipper Van den Abele, bevond zich ter visvangst op ongeveer 37 mijl Noord ten Westen van Zeebrugge toen het schip schroefdefect kwam, wegens het stoten met het schroef op een onbekend onder water zittend voorwerp. Het schip moest de hulp inroepen van de Z.420 schipper Rapé Arthur die het schip behouden opsleepte naar de haven van Zeebrugge.

De Z.186, schipper Janssens Gustaaf, kwam motordefect toen het zich ter visvangst bevond op ongeveer 52 mijl van Zeebrugge. Bij nazicht stelde men vast dat de stervenbus defect was. Door dit defect miek het schip water. Om zo rap mogelijk de haven te bereiken in goede staat, riep het schip de hulp in van de Z.477, schipper Van de Pitte Georges, die het schip al pompend opsleepte naar de haven van Zeebrugge.

De Groote Camiel, schipper-eigenaar bezeerde zich, toen de staaldraad bij het naar buiten varen gelost werd en tegen zijn enkel te recht kwam.

### ★ VERREGAANDE WAAGHALZERIJ

Vrijdagnamiddag om 16 u. 19 overvloed een legervliegtuig van het type Thunderjet het strand en de havenwijk van Zeebrugge. De straaljager vloog zo laag dat iedereen dacht dat het zou nederstijgen. De mensen die op het strand

om het hart. Ook in de vismijn liep iedereen naar buiten, want allen dachten aan een ontploffing.

De hogere legerinstanties zouden zulke piloten streng moeten straffen, want het gaat niet op, zo maar vrij alles te kunnen doen en laten wat men wil, als men in een vliegtuig zit. Vermoedelijk was het vliegtuig van de basis van Koksijde.

### ★ WAGENS TOEGEKOMEN OP DE HAVENDAM

Op de havendam zijn deze week treinwagons toegekomen die dienen ingescheept voor Indie. Deze trein wagons werden vervaardigd in de werkhuizen La Brugeoise te St. Michiels. Daar de afmetingen van de sporen niet dezelfde breedte hebben als in België, moet men deze wagons vervoeren zonder wielen en op platte Belgische spoorwagens.

### ★ UITBREIDING VISSERSHAVEN

Deze week is men begonnen met de werken voor de uitbreiding van de vissershaven. De werken zullen 33.000.000 fr belopen. Reeds zijn twee reusachtige kranen toegekomen die de reeds gedolven oppervlakte afwerken en plaats maken voor de kaaimuren en de pijlers die zullen aangebracht worden.

## WAAR AMSTERDAM EEN TWEDE VISMARKT BOUWDE, SCHAFTE MEN TE BRUSSEL DE VISMARKT AF

Talrijke Belgische dagbladen hebben onlangs de tekst weergegeven van de bewogen zitting van de Brusselse gemeenteraad, waardoor tot de afschaffing van de Brusselse vismijn besloten werd omdat men te Brussel geen parkeerplaatsen genoeg heeft.

Van visserij- en handelszijde heeft het ons verwonderd, zo weinig protesten te zien opgaan, daar een vismarkt toch het groot voordeel heeft, mits inachtnaam van de hygienische voorwaarden, goedkoper vis te kunnen leveren.

De vis is in de Brusselse winkels in 't algemeen peperduur.

Ook in Amsterdam schijnt men voor hetzelfde probleem te staan.

Men is er echter bij de pakken niet blijven zitten en men is er een nieuwe vismarkt gaan bouwen welke op 15 September a.s., zal openen.

Men zal er gebruik van maken om er een grote visserijtentoonstelling in te richten.

Het zeer moderne gebouw is omringd van brede straten.

De grootste aandacht werd besteed aan de hygiëne en de mogelijkheid van snelle distributie.

Met het oog hierop zijn zelfs de stenen van de bestrating rondom de markt met teer gevoegd opdat er bij het reinigen geen visresten tussen de stenen zouden achterblijven.

## HET IJLE HARING- SEIZOEN

In de reeks besprekingen over het ijle haringseizoen wordt Maandag 6 September een zeer belangrijke bespreking gehouden in de V.B.Z.-zaal te Oostende. Deze gaat door te 15 uur en alle reders die ijle haring vangen zijn hierop dringend uitgenodigd.

Het gaat namelijk over de kwestie van het lossen van de haring. Gezien het ijle haringseizoen niet meer zo ver af staat, is het hoog tijd reeds van nu af aan schikkingen te nemen die praktisch zullen zijn.

Ook andere punten zullen op deze bespreking opgeworpen worden. Het is bijgevolg van belang hieraan deel te nemen teneinde ook Uw mening te zeggen en uw medewerking te verlenen tot het welslagen van het ijle haringseizoen.

Ijle haring kunnen we niet in zee steken, wel kunnen we er voor zorgen dat onze opbrengst lonend is en dat de kosten verminderd worden. Maar dat is het werk van alle reders samen.

## TE KOOP

Motorvissersvaartuig in ijzer : vernieuwd na de oorlog. Brt 100 Motor Carels van 250 pk. Geschatte waarde 2.800.000 fr. Verkoop prijs 1.750.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout van 1946 voorzien van een motor Crossley van '46. Brt. 190 — Geschatte waarde 3.900.000 fr. Verkoop prijs 2.200.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. 1949. 80 Brt. Motor ABC. 180 PK van 1950. Geschatte waarde : 2.300.000 fr. Verkoop prijs 1.550.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Herb. in 1947 voorzien van een motor Deutz van 150 PK. Brt. 70. Geschatte waarde : 1.700.000 fr. Verkoop prijs : 1.000.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. in 1942. 30 Brt. Motor AWA van 120 PK van 1942. Geschatte waarde : 900.000 fr. Verkoop prijs : 700.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. in 1943. 38 Brt. Motor AWA van 140-160 PK van 1943. Geschatte waarde 1.200.000 fr. Verkoop prijs 900.000 fr.

Motorvissersvaartuig in ijzer. Geb. in 1930. Volledig vernieuwd in 1946. Brt. 101. Motor Deutz van 240 PK. Herschatte waarde : 2.860.000 fr. Verkoop prijs 1.700.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. 1943 50 Brt. Motor ABC van 135 PK van 1949. Geschatte waarde 1.312.000 fr. Verkoop prijs 900.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. in 1943 en herbouwd in 1950 50 Brt. Motor ABC van 135 PK van 1946. Geschatte waarde 1.270.000 fr. Verkoop prijs 900.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. in 1946. Brt. 51. Motor ABC van 135 PK van 1946. Geschatte waarde 1.350.000 fr. Verkoop prijs 950.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. in 1949. 125 Brt. Motor Ruston van 350 PK van 1949. Geschatte waarde 3.900.000 fr. Verkoop prijs 3.500.000 fr.

Motorvissersvaartuig in ijzer, verbouwd in 1948. 100 Brt. Motor Deutz van 200 PK van 1930. Geschatte waarde 2.400.000 fr. Verkoop prijs 1.500.000 fr.

Motorvissersvaartuig in ijzer. Verbouwd in 1947. 80 Brt. Motor Deutz. 200 PK van 1940. Geschatte waarde 1.850.000 fr. Verkoop prijs 1.350.000 fr.

Spinternieuwe Crossley Motor : nog nooit gebruikt. 300 PK met hulpmotor en luchtbombones.olie en 2 lucht tanks. Vier Cylinders. Bevindt zich nog in verpakking. Prijs 900.000 fr. Kostprijs 1.250.000 fr. Voorwaarden bureel blad.

Motor AWA van 140 PK van 1947.

Voor alle inlichtingen : zich wenden bureel blad.

## Schadegevallen

De O.118 liep met de voorsteven tegen de kaaimuur van de Oostende vissershaven en had schade.

De O.119 van Calcoen Remi moest met motordefect door de staatsleepboot «Zeeleeuw» naar de haven van Oostende gesleut worden.

# Marktberichten

## Oostende

### MARKTOVERZICHT

De visaanvoer deze week was omvangrijker dan voorgaande week, de haring buiten beschouwing gelaten. Inderdaad werden meer IJslandse vissoorten aangevoerd evenals van de Noordzee waren meer vaartuigen op de markt. De tongaanvoer steeg verder deze week en wel van de openingsmarkt naar de sluitingsmarkt. De prijzen daarentegen waren het hoogst de Dinsdag voor tong, als men de Zaterdagmarkt niet meetelt, waar voor de fijne vissoorten werkelijk topprijzen behaald werden. De vangsten waren echter minder talrijk zodat de individuele gemiddelde vangst groter is geworden (vooral voor de tongvangsten).

In totaal werden aangevoerd : 9.876 bennen vis, waarvan 4.486 IJslandse vis, 54.138 kilo tong of een vermeerdering van ongeveer 7.000 kilo, 174 bennen kreeft en 441.750 kilogram haring, zodat hier de hoeveelheid enigszins terugliep.

De 63 vangsten waren als volgt verdeeld :

3 IJslanders op twee dagen zodat de Dinsdag de grootste aanvoer kreeg, voeren 4.486 bennen vis en 129 bennen kreeft aan. De prijzen waren best op de openingsmarkt voor deze vissoort, alhoewel ook de tweede dag nog bevredigende besommingen geboekt werden.

Meer vis van de Noordzee die uit zeven vangsten 2.416 bennen aanvoeren zodat de formidabele prijzen van vorige week Woensdag gevoelig gedaald zijn en nu een normaal peil hebben bereikt. De verzorging van iedere vangst afzonderlijk was goed te noemen.

Van de Witte Bank kregen we deze week 24 vaartuigen die hoofdzakelijk tongen aanvoerden, zodat slechts 940 bennen andere vis door deze schepen werd aangevoerd. De rest, 48.299 kilo waren tongen. De eerste dag was de prijs gevoelig gedaald vergeleken bij de Zaterdag, de Dinsdagmarkt zag een stijging zonder evenwel het Zaterdagpeil te bereiken. Tenslotte waren op de sluitingsmarkt de prijzen het laagst. De verschillende besommingen kunnen evenwel nog bevredigen.

We kregen 5 vaartuigen meer van de West met 1.243 bennen vis en heel wat tong, 5.839 kgr. hetgeen lang geleden is. In totaal waren er 18 vangsten voorhanden van deze visgrond. Van het Kanaal kregen we sedert lange tijd weer eens een schip met 120 bennen fel gepeerde vis.

Van de Fladen kwam 210.550 kg. haring, uit 3 vangsten, samen met 423 bennen vis ; van de Smalls waren 4 schepen op de markt met 105 bennen vis en 231.200 kilo haring. De laagste prijs deze week was 2 fr. terwijl de hoogste notering de laatste dag genoteerd werd en 3.60 fr. bedroeg.

Over het algemeen kunnen we deze week als voordelig bestempelen voor de productie, misschien met uitzondering van de laatste

dag, waar de prijzen een redelijke deuk kregen, dit door de grotere aanvoer en het warmere weer.

- (1) : aantal visdagen  
(2) : aantal bennen vis  
(3) : aantal kgr. tong  
(4) : opbrengst in fr.  
(5) : aantal bennen kreeften  
(6) : aantal bennen haring

### VRIJDAG 27 AUGUSTUS

O.83

Slechts één vaartuig met 1.218 bennen haring die verkocht worden van 115 naar 150 fr. de ben.

### ZATERDAG 28 AUGUSTUS

WITTE BANK

	(1)	(2)	(3)	(4)
O.256	16	72	2289	103.305
O.112	15	83	1723	109.725
O.102	11	36	949	61.130

WEST

O.267	1	10	221	13.130
-------	---	----	-----	--------

KREEFTENPUT

Z.321	11	132	45	98.280
-------	----	-----	----	--------

SMALLS

O.92	7	18	1234	182.002
------	---	----	------	---------

KUST

O.150	1	8	—	4.020
-------	---	---	---	-------

O.532	1	3	—	1.740
-------	---	---	---	-------

Acht schepen komen de markt spijzen met 362 bennen vis, 5.182 kgr. tong, 45 bennen kreeft en 1.234 bennen haring. Tongen zijn, zoals gewoonlijk, peperduur, evenals alle andere vissoorten. De haringprijs blijft verder stijgen, terwijl ook voor kreeftjes mooie prijzen betaald worden. De besommingen kunnen dan ook ruim bevredigen.

### MAANDAG 30 AUGUSTUS

IJSLAND

	(1)	(2)	(3)	(4)
O.224	18	1005	70	395.400

WITTE BANK

O.282	16	111	2172	114.270
-------	----	-----	------	---------

Z.745	15	30	2579	89.410
-------	----	----	------	--------

O.204	16	43	3691	126.260
-------	----	----	------	---------

O.235	15	65	2579	101.465
-------	----	----	------	---------

WEST

O.7	9	50	—	25.900
-----	---	----	---	--------

O.127	8	81	331	42.735
-------	---	----	-----	--------

N.814	8	72	—	31.405
-------	---	----	---	--------

O.77	5	38	—	28.960
------	---	----	---	--------

NOORDZEE

O.108	5	87	—	51.110
-------	---	----	---	--------

FLADEN

O.297	7	169	803	195.735
-------	---	-----	-----	---------

Slechts elf vaartuigen kwamen vandaag markten en voerden 1.757 bennen vis, 11.532 kilo tong, 70 bennen kreeft en 40.150 kilogram haring aan. Tongprijzen zijn gevoelig gedaald bij Zaterdag, zonder daarom bijzonder goedkoop te zijn. Ook de andere vissoorten zijn dooreen genomen gedaald. Toch kunnen de besommingen nog bevredigen.

### DINSDAG 31 AUGUSTUS

IJSLAND

	(1)	(2)	(3)	(4)
O.324	18	836	59	283.200

O.293	18	2645	—	833.190
-------	----	------	---	---------

NOORDZEE

O.231	16	608	—	232.550
-------	----	-----	---	---------

O.268	16	391	—	131.680
-------	----	-----	---	---------

WITTE BANK

O.246	9	30	2091	68.015
-------	---	----	------	--------

O.109	9	25	2258	71.235
-------	---	----	------	--------

O.140	14	73	1779	98.405
-------	----	----	------	--------

Z.581	14	53	1446	73.320
-------	----	----	------	--------

O.132	16	87	1736	76.280
-------	----	----	------	--------

O.198	10	26	2706	78.205
-------	----	----	------	--------

Z.171	14	53	2405	83.230
-------	----	----	------	--------

O.210	16	33	1682	54.045
-------	----	----	------	--------

WEST

O.152	10	87	—	32.810
-------	----	----	---	--------

O.33	10	90	—	35.355
------	----	----	---	--------

O.276	4	54	—	41.420
-------	---	----	---	--------

O.193	10	134	441	53.315
-------	----	-----	-----	--------

O.153	10	123	665	62.480
-------	----	-----	-----	--------

O.22	4	34	—	13.590
------	---	----	---	--------

	27-8-1954	28-8-1954	30-8-1954
Tongen, grote — Sole, grosse ...	53.40-58.—	36.40-38.80	
3/4 tongen — Sole 3/4 ...	47.80-51.50	36.60-38.80	
Bloktongen — Sole moyenne ...	43.80-46.20	36.60-38.40	
Voor kleine tongen — Petite ...	34.—41.50	29.80-32.—	
Kleine tongen — Toute petite ...	22.60-31.—	23.40-24.—	
Tarbot, grote — Turbot, gros ...	31.—36.—	26.—29.80	
middel — moyen ...	22.80-28.60	19.—25.—	
kleine — petit ...	13.—16.40	11.70-15.20	
Griet — Barbue ...			
middel — moyen ...			
kleine — petit ...			
Schol — Plie ...			
kleine iek — petite ...	20.—		
grote iek — grosse ...			
iek 3e slag — toute petite ...	10.—		
platjes — toute petite ...	2.40- 6.40	2.20- 4.20	
Schelvis, grote — Aiglefin gros ...			
middel — moyenne ...			
kleine — petit ...		3.— 5.40	
Heek, grote — Merlu, gros ...	28.50		
middel — moyen ...			
kleine — petite ...			
Rog — Raie ...	7.—	9.—11.40	
Rode poon — Perlon ...			
Grauwe poon — Grondin ...			
Kabeljauw — Cabillaud ...	20.—22.—	18.—18.40	
Gullen — Petit cabillaud ...	5.—10.—	4.80-15.—	
Hozemondhamme — Baudroie ...		23.—	
Wijting — Merlan ...	2.20- 5.40	6.60	
Schar — Limande ...			
Steenholk — Sole limande ...			
Zeehaai — Aiguillat ...	5.—	8.— 8.20	
Hondshaai — Roussette ...		6.— 6.70	
Arend (Pieterman) — Gr. vive ...			
Makreel — Maquereau ...			
Horsmakreel — Saurel ...			
Engelse poon — Grondin rouge ...		3.80- 9.20	
Keilrog — Raie radiée ...		12.80-17.40	
Zeekreeft — Langoustine ...	9.60-36.60		
Schaat — Flotte ...	14.20		
Zeebaars (klipv.) — Aigl. d. Nor. ...			
Lom — Brosme ...			
Kongeraal — Congre ...			
Leng — Lingue ...		14.20	
Schartong — Cardine ...			
Volle haring — Hareng ...	2.30- 3.—	2.40- 2.30	2.90- 3.55
IJle haring — Hareng guai ...			
Haringshaai — Latour ...			
Steenholk — Tacaud ...			
Heilbot — Flétan ...			
Koolvis — Colin ...			
Steur — Esturgeon ...			
Zeewolf — Loup de Mer ...		10.—	
Pollak — Lieu jaune ...			
Zonnevis — St Pierre ...			
Hondstong — Plie cynoglosse ...			

### IJSLANDSE VISSOORTEN

	30-8	31-8
Schelvis gr.	6.60-11.20	4.40-12.40
middel.	5.60- 6.—	3.60- 6.80
kleine	5.60—	2.60- 3.80
Kabeljauw	11.60-13.40	9.40-12.20
Gullen	6.80- 8.80	2.— 8.40
Schaat	9.—18.—	8.50-16.80
Zeebaars	6.— 6.80	3.80- 7.20
Leng	4.80- 5.80	4.40- 5.60
Schartong	3.60- 6.60	3.20- 6.80
Heilbot	27.—42.—	18.50-38.—
Koolvis	5.60—	2.60- 5.40
Zeewolf	7.40—	5.— 7.—
Hondstong	5.40—	4.60—
Wijting	—	2.40- 4.—
Platen	—	13.—

31-8-1954 1-9-1954 2-9-1954

38.20-42.—	29.—51.—	
36.—42.40	30.40-36.—	
34.60-41.20	28.-20-35.—	
26.60-35.80	25.40-27.40	
23.—25.—	22.80-24.—	
25.50-35.50	25.50-28.20	
18.60-30.—	13.—25.—	
11.60-22.80	9.50-11.70	
		8.40
9.60- 9.60	7.80- 9.20	
12.80-13.40	8.60-12.—	
11.—	11.—11.80	
	7.50- 7.80	
2.— 4.—	2.— 5.20	
4.20- 5.20	5.20- 7.—	
2.— 3.40	2.40- 3.20	
24.—		
7.80-10.—	3.20-10.80	
2.50- 2.70		
9.40-16.20	8.60-14.—	10.80
2.60- 9.40	2.40- 7.20	
19.—22.—	19.80-22.—	
2.— 4.—	1.70- 5.40	3.60
12.80	9.40-12.—	
4.— 5.50	4.60- 7.10	
4.— 5.50	4.40- 5.10	
3.60- 6.80	3.40- 5.60	
3.— 7.50	5.70-15.40	
11.60-15.40	11.50-16.—	
15.50-16.40	16.—	
19.—		
5.60	6.—	
2.— 3.20	2.— 3.60	2.20- 3.—
31.—43.—		
5.20- 6.80	4.60- 7.50	
7.20- 7.40	8.80	
7.—		
	16.—	
	22.—	

SMALLS

		(6)	
O.86	8	27 1072	139.037
O.285	6	30 1318	213.255

Meer vis dan de voorgaande markttag. Goede varieteit en kwaliteit. Meest IJslandse ronde vis, die dooreen genomen goedkoper is dan gisteren. Twee haringvangers met samen 119.500 kilogram haring. De ronde vissoorten worden in grotere hoeveelheid aangevoerd en dalen dan ook in prijs. Haring is eveneens gedaald en wordt verkocht van 100 naar 160 fr. de ben.

WOENSDAG 1 SEPTEMBER

NOORDZEE

	(1)	(2)	(3)	(4)
O.250	13	300	—	104.815
O.228	14	400	—	119.890
O.239	13	350	—	88.340
O.295	12	280	—	71.266

WITTE BANK

O.173	11	30	2100	65.110
O.154	14	15	1800	56.965
O.170	13	20	2370	75.325
O.227	13	50	1328	56.116
Z.547	14	70	2021	88.985
O.156	13	15	1785	55.450
Z.539	13	40	1215	51.280
O.218	13	40	2574	90.735
Z.274	11	40	1020	54.475

WEST

O.135	11	120	497	57.360
N.819	11	70	976	54.030
O.345	8	90	471	46.920
B.605	5	30	137	17.860
N.806	5	40	—	16.715
Z.530	11	100	900	54.475

SMALLS

O.236	7	30	1000	158.729
-------	---	----	------	---------

FLADEN

O.294	7	150	2200	285.480
-------	---	-----	------	---------

KANAAL

Z.288	11	120	—	60.690
-------	----	-----	---	--------

Meer vis dan verwacht vooral van de Noordzee. Meer tongen nog dan gisteren, waarvan de prijs nu gevoelig daalt met uitzondering voor de grootste sortering. Een vaartuig met lang ontbeerde Kanaal-varieteiten. Ook voldoende aanvoer van de West-grond. Over het algemeen daling voor alle vissoorten, met zeldzame uitzonderingen.

DONDERDAG 2 SEPTEMBER

KUST

O.150	(1)	(2)	(3)	(4)
			5	1.750

SMALLS

O.242	(6)	1300	169.270
-------	-----	------	---------

# IJmuiden

In de week van Donderdag, 26 Augustus, tot en met Dinsdag, 31 Augustus, verschenen aan de IJmuidense afslag in totaal zestien trawlers, waarvan op Donderdag een trawler met verse vis en een trawler met haring, Vrijdag twee trawlers met haring en een trawler met makreel en schelvis, Zaterdag een trawler met haring en een boot met makreel, Maandag drie trawlers met haring en een met makreel en schelvis en Dinsdag vijf trawlers met haring. Met de aanvoer van de gebruikelijke kotters en loggervloot mee werden in die vijf dagen in totaal 30.530 kisten vis aangevoerd, waarvan 1.277 kisten tongen, 3.646 kisten schol, 15.000 kisten haring, 4.510 kisten makreel, 2.670 kisten schelvis, 1.225 kisten wijting en 1.100 kisten kabeljauw, gul en koolvis. De grote haringaanvoer is er dus nu enige

merkbaar. Die prijs bleef de gehele week gemiddeld tussen de f 10 en f 16 hangen per kist van vijftig kg. Vele kisten haring werden door de opvangregeling uit de markt genomen. Wat de besommingen betreft, die lagen meestal tussen de f 10.00 en f 15.000 als gevolg van deze lage haringprijs. De «Klaas Wijker» maakte nog f 19600 de «Elie» f 25.000, de «Postboy» f 21.000, de «Gelria» f 18.000 en de twee VEM-trawlers «Mary» en «Herman» samen f 42.000. De nieuwe trawler «Medan» maakte voor de eerste reis f 14.000. De meeste loggers en kotters besomden tussen de f 2.000 en f 4.000; weinigen kwamen daarboven. Met de makreel is het nog wel gegaan. Er waren dagen met de mooie prijs van f 26 of f 30 voor de beste soort en deze week f 22 of f 21 voor de goede kwaliteit. De scholprijzen hebben zich wel goed gehouden en lag voor grote schol tussen f 50 en f 45, voor de middelsoorten tussen de f 35 en f 48. Kabeljauw en gulden stegen weer wat in prijs door (voor de eerste soort) grotere belangstelling uit België.

De tongprijzen blijven bij de ge-

ringe aanvoer nog steeds hoog. Laptongen zaten Dinsdag zelfs tussen de f 4.90 en de f 4.40.

Vier trawlers, waarvan drie boten met haring en een met makreel, waren Woensdag aan de Ymuider afslag. Voorts waren er zeven kotters en loggers. De totaal aanvoer bedroeg 6400 kisten, waarvan 3800 kisten haring, 100 k. tongen, 600 k. schol, 700 k. makreel, 700 k. schelvis en 100 k. wijting en 200 k. kabeljauw en gul. De trawler «Vikingbank» voerde inovie haring aan, die van de «Petten» was slap. Er werd van f. 10 tot f. 15 betaald, makreel zat meestal tussen de f. 12 en f. 20. De «Vikingbank» haalde een besomming van f. 21.500 en de «Petten» f. 11.200, de «Limburgia» (ook haring) f. 11.100 en de «Bloemendaal» (met makreel) f. 9.100. De kotters besomden tussen de f. 3000 en f. 5500. De kabeljauw (rijen) gingen Woensdag België in voor f. 70 tot f. 50; Gullen zaten tussen de f. 35 en f. 10. Er was heel weinig tong, de middelsoorten zakten iets in prijs.

Voor de Donderdagmarkt werden vier trawlers met haring verwacht en voor de Woensdagmarkt twee trawlers.

# GENT

VAN 21 TOT 27 OOGST

per kgr. in fr.

Verse garnaal 52-70 fr.

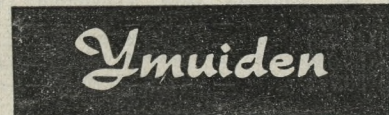
Grote tong 60; voor-kleine tong 44-50; kleine tong 38-40; uitgesneden middelmatige tarbot 60; kleine tarbot 32-35; grote iek 28-34; iek 3e slag 25; platjes 12-18; uitgesneden middelmatige schelvis 45-55; kleine schelvis 35; rog 20-25; gekuiste rog 40-44; uitgesneden kabeljauw 36-50; gullen 20-24; wijting 16-18; gepelde hondshaai 30-34; makreel 14-25; rode knorhaan 20-25; gepelde zeebaars 45; ijle haring 10-17; uitgesneden koolvis 22-30 fr.

## VERKOCHT

De O.289 van de hh. Van Elslander en Christiaan Kamiel, werd verkocht aan de heer Arthur Christiaan uit De Panne.

Dhr Arthur Christiaan is een welgekende schipper-reder van de Oostendse vissersvloot.

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kgr.



	26-8-1954	27-8-1954	28-8-1954	30-8-1954	31-8-1954	1-9-1954
Tongen, grote — Sole, grosse ...	3.80- 3.50	4.50- 3.40	4.70- 3.80	4.40- 3.90	4.90- 4.80	4.70- 4.—
3/4 tongen — Sole 3/4 ...	3.— 2.50	2.56- 2.34	2.74- 2.40	3.10- 2.50	3.40- 3.—	2.80- 2.30
Bloktongen — Sole moyenne ...	2.50- 2.20	2.10- 1.86	2.— 1.86	2.54- 1.92	2.56- 2.34	2.40- 2.12
Voor-kleine — petite ...	2.08- 1.90	1.88- 1.76	1.94- 1.80	2.24- 1.88	2.02- 1.98	2.14- 2.—
Kleine tongen — Toute petite ...	1.98- 1.80	1.76- 1.64	1.76- 1.64	2.06- 1.76	1.90- 1.80	1.96- 1.83
Tarbot, grote — Turbot, gros ...	2.60- 2.20	2.70- 2.40	2.60- 2.—	2.90- 2.—	2.60- 2.30	2.80- 2.20
middel — moyenne ...	104.—					100.—
kleine — petite ...		29.—				
Griet — Barbue ...						
middel — moyen ...						
kleine — petit ...						
Schol — Plie ...						
grote iek — grosse ...		45.—	50.—47.—	49.—42.—		50.—
kleine iek — petite ...		54.—41.—	48.—46.—	47.—40.—		62.—
iek 3e slag — 3e sorte ...	30.—29.—	46.—27.—	47.—36.—	46.—36.—		46.—
platjes — toute petite ...	27.—10.—	23.—14.—	31.— 8.—	42.—27.—		36.—28.—
Schelvis, grote — Aiglefin, gros ...	41.—38.—	40.—38.—	43.—35.—	40.—34.—	33.—32.—	37.—32.—
middel — moyen ...	44.—40.—	37.—27.—	28.—23.—	34.—23.—	22.—19.—	36.—21.—
kleine — petit ...	43.—19.—	32.—14.—	22.—13.—	28.— 9.—	22.— 8.—	27.— 9.—
Heek, grote — Merlu, gros ...						
middel — moyen ...						
kleine — petit ...						
Rog — Raie ...						
Rode poon — Perlon ...						
Grauwe poon — Grondin ...		15.—12.—				
Kabeljauw — Cabillaud ...	108.—58.—	74.—44.—	76.—28.—	88.—26.—	58.—32.—	54.—31.—
Gullen — Petit cabillaud ...	70.—20.—	43.—17.—	31.— 8.—	40.— 8.—	36.—10.—	36.—10.—
Hozemondhamme — Baudroie ...				84.—82.—		
Wijting — Merlan ...	24.—17.—	18.— 8.—	14.50- 8.—	16.— 8.—	12.— 9.—	14.— 8.—
Schar — Limande ...	22.—16.—	18.—15.—	17.—14.—	21.—14.—		17.—12.—
Steenschol — Sole limande ...	62.—60.—	67.—	79.—	56.—41.—	62.—	
Zeehaai — Aiguillat ...				34.—		
Hondshaai — Rousette ...						
Arend (Pieterman) — Gr. vive ...						
Makreel — Maquereau ...	36.—14.—	26.—17.—	18.—11.50	22.—11.50	21.—11.50	22.—10.—
Horsmakreel — Saurel ...						
Engelse poon — Grondin rouge ...						
Keilrog — Raie radiée ...						
Zeekeeft — Langoustine ...						
Schaat — Flotte ...						
Zeebaars (klipv.) — Aigl. d. Nor. ...						
Lom — Brosme ...				26.—		
Kongeraal — Congre ...						
Leng — Lingue ...				36.—29.—		
Schartong — Cardine ...				34.—		
Volle haring — Hareng ...						
IJle haring — Hareng guai ...	16.—10.—	16.—11.—	17.—11.—	15.50-10.—	15.—10.—	15.—10.—
Haringshaai — Latour ...						
Steenholk — Tacaud ...						
Heilbot — Flétan ...	3.— 2.50	3.— 2.90	3.30- 3.—	3.20	2.70	3.— 2.80
Koolvis — Colin ...	32.—14.—	28.—26.—	27.—38.—	34.—17.—	30.—28.—	
Steur — Esturgeon ...						
Zeewolf — Loup de Mer ...						
Pollak — Lieu jaune ...	37.—					
Zonnevis — St Pierre ...						

## VISAANVOER TE OOSTENDE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
27-8	1	65.606	181.026	—	—	—
28-8	8	87.232	573.322	—	—	—
30-8	11	142.852	1.202.650	—	—	—
31-8	21	412.310	2.688.037	—	—	—
1-9	22	290.394	1.721.976	—	—	—
Totaal	63	998.394	6.367.011	—	—	—

## GARNAALANVOER TE OOSTENDE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
26-8	32	1.147	51.978	37	51	45.31
27-8	42	1.262	57.672	38	51	45.69
28-8	49	1.454	63.808	36	50	43.88
30-8	19	551	25.129	40	49	45.60
31-8	13	506	25.308	44	54	50.01
1-9	40	1.652	50.524	21	37	30.58
Tot. Aug.	741	30.720	1.223.552	26	61	39.82

## GARNAALANVOER TE NIEUWPOORT

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
26-8	1	50	2.400	48	—	48.—
27-8	23	1.030	36.092	30	41	35.04
28-8	20	882	31.528	24	41	35.74
30-8	9	439	16.558	30	44	37.71
31-8	18	638	20.158	25	38	31.59
1-9	21	1.043	24.220.50	19	30	23.22

## VISAANVOER TE NIEUWPOORT

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
28-8	1	440	4.075	—	—	—
30-8	12	14.300	141.755	—	—	—
31-8	3	4.557	39.569	—	—	—
1-9	2	4.735	38.775	—	—	—

## VISAANVOER TE ZEEBRUGGE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
30-8	10	74.759	468.550	—	—	—
31-8	13	38.240	405.060	—	—	—
1-9	10	27.650	287.860	—	—	—
2-9	1	2.610	30.840	—	—	—

## GARNAALANVOER TE ZEEBRUGGE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
26-8	59	4.075	178.186	30	52	43.72
27-8	55	4.380	169.760	29	46	38.75
28-8	72	7.130	260.536	25	47	36.54
30-8	26	1.254	65.797	43	61	52.46
31-8	22	1.728	77.996	33	54	45.13
1-9	41	3.915	129.923	22	42	33.18

## OPBRENGST DER VAARTUIGEN TE ZEEBRUGGE

Maandag 30 Aug. 1954 :			
Z.417	59.890	Z.519	50.390
Z.93	43.980	Z.443	85.340
Z.408	62.930	Z.548	49.050
Z.463	52.950	Z.500	41.670
Z.404	13.220	Z.793	9.130
Dinsdag 31 Aug. 1954 :			
Z.480	12.480	Z.456	17.230
Z.458	45.500	Z.437	49.960
Z.209	24.250	Z.435	100.490
Z.186	26.350	Z.477	20.040
Z.415	9.410	Z.727	8.140
Z.199	42.920	Z.30	30.370
Z.515	18.090		
Woensdag 1 Sept. 1954 :			
Z.507	39.290	Z.470	28.900
Z.251	22.410	Z.518	15.540
Z.454	18.720	Z.521	14.860
Z.24	26.090	Z.512	14.570
Z.444	84.210	Z.270	23.370
Donderdag 2 Sept. 1954 :			
Z.421	30.840		

## Verwachtingen

**VRIJDAG 3 SEPT. :**  
Smalls : O.305 (900 b. haring) ;  
O.89 (1200 haring, 130 bennen vis).

**ZATERDAG 4 SEPT. :**  
Smalls : O.293 (1.500 bennen haring, 100 bennen vis)  
Kreeftenput : O.176 ; Z.537.

**MAANDAG 6 SEPT. :**  
Noord : O.232 ; O.315 ; O.215  
Witte Bank : O.243 ; O.131 ;  
O.115 ; O.279 ; O.283 ; O.183 ;  
O.115 ; O.266 ; Z.428.

**DINSDAG 7 SEPT. :**  
IJsland : O.88 (1200 bennen vis, 60 bennen kreeft) ; O.299

Noord : Z.212 ; O.342  
Witte Bank : O.244 ; O.87 ;  
O.105 ; O.66 ; O.200 ; Z.419 ;  
Z.91 ; O.25  
Kanaal : O.282  
West : O.257

**WOENSDAG 8 SEPT. :**  
Noord : O.237  
Witte Bank : O.278 ; O.122 ;  
O.175 ; O.247 ; O.286

West : O.22 ; O.77  
**MAANDAG of DINSDAG :**  
Witte Bank : O.174  
Vaartuigen die uitgevaren zijn, en, behoudens onvoorziene omstandigheden, in de loop van de week kunnen markten te Oostende :  
Van 120 tot 239 PK :  
23-8 : O.191 — 26-8 : O.166 — 27-8 : O.277, O.313 — 31-8 : O.267, O.7 — 1-9 : O.152, O.276, O.33  
Van 240 tot 349 PK :  
10-8 : O.337 — 26-8 : O.187 — 27-8 : O.312 — 28-8 : O.83 — 29-8 : O.92 — 31-8 : O.297 — 2-9 : O.294, O.336

## DE Z.475 VASTGELOPEN MAAR WEER VRIJ

Zondag wou de Z.745, schipper Vieren Herman, komende van de Witte Bank, de haven van Oostende aandoen.

Door de mist misleid, kwam het vaartuig ten Westen van het Oosterstaketsel vast.

Het kon later op eigen krachten toch de haven aandoen.

## WIJZIGING - VLOOT

## Oostende

## Verandering eigenaar :

N.780 «Stormvogel», wordt eigendom van mevrouw Vandenberghe Alphonsine (echtgenote Bogaert Albert, Cirkelstraat, 27, Oostende.

## Verandering van eigenaar :

O.254 «Beatrix Adrienne» eigendom van Calcoen Henri. Wordt O.254 «Drie Zusters» eigendom van Lauwereins Joannes, Derbylaan, 20, Bredene aan Zee. Motor Deutz 240 PK.

## Verandering motor en tonnemaat :

O.230 «Don Bosco», motor GM 36-40 PK. Nr 3071 A. Jaar 1953. N. T. 3,16. B.T. 10,91.

## Verandering van adres :

O.266 «Hector Frans», Christiaen Henri, Tarwestraat, 80, Oostende.

## Nieuwpoort

## Verandering van eigenaar :

N.708 «Pierre Jean», eigenaar Zwertvaegher H., wordt N.708 «Pierre Jean» eigenaar Mw Dequeker Maria, Wwe Zwertvaegher H., Duinenstraat, 29, De Panne.

## DUITSLAND

## INVOERCONTINGENTEN

Blijkens het in de «Bundesanzeiger» van 19-8-1954 opgenomen bericht nr 2620 bestaan er voor de B. L. E. U. uitvoermogelijkheden voor :

Verse of bevroren sprout (90.000 D.M.)

Verse zeevis (15.000 D.M.)

De aanvragen voor aankoopmachtigingen dienen door de Duitse importeurs te worden ingediend van 23-8-1954 af tot de uitputting van het contingent, doch niet later dan 30 Juni 1955.

Aanvullende inlichtingen betreffende deze uitschrijving zijn opgenomen in bovengenoemde Bundesanzeiger.

## ZEEBRUGGE

	30-8	31-8	1-9	2-9
Grote tong / Grosse sole	37	36	31	30
Bloktong / Sole moyenne	37	39	34	26
Fruittong / Sole 3/4	38	38	36	34
Schone kleine tong / Petite sole	39	39	37	34
Kleine tong / Toute petite sole	32	30	30	23
Grote tarbot / Gros turbot	30	26	25	25
Middelm. tarbot / Turbot moyen	26	21	20	18
Varia / Divers	16	—	17	—
Griet / Barbue	21	14	19	—
Pieterman / Grande vive	—	39	30	—
Grote pladijs / Grosse plie	8	8	7	9
Middelm. pladijs / Plie moyenne	9	8	7	4
Kleine pladijs / Petite plie	10	8	7	4
Deelvis / Portion	—	4	5	2
Kabeljauw / Cabillaud	18	18	20	—
Gul / Petit cabillaud	14	10	10	—
Keilrog / Raie radiée	—	—	—	—
Rog / Raie	9	10	9	—
Tilten / ...	—	7	7	—
Scherpstarten / ...	8	8	8	—
Halve man / ...	6	5	4	—
Grote wijting / Gros merlan	5	4	3	—
Kleine wijting / Petit merlan	—	—	—	—
Bot / Flet	—	—	—	—
Schar / Limande	7	8	7	—
Zeehaai / Aiguillat	6	5	5	—
Zeehond / Chien de mer	5	6	6	—
Robbaard / Grondin rouge	10	10	12	—
Knorhaan / Grondin	—	2	2	—

## NIEUWPOORT

	28-8	30-8	31-8	1-9
28-8	47-48	36-40	35-36	34-35
47-48	36-42	34-36	32-34	—
46-47	37-42	36—	35-36	—
46-47	33-40	33-34	31-33	—
26-27	27-31	23-27	24-25	—
34—	33-34	35-36	26-28	—
—	25-28	25-26	23-25	—
24—	22-24	23-24	20-21	—
—	14-26	22-23	16-20	—
—	—	—	—	—
16-17	11-13	12-13	11-13	—
10-11	10-13	11-12	12-13	—
2-3	4-7	34	3-5	—
—	—	—	—	—
—	5-6	8-24	14-15	—
—	—	—	—	—
8-9	10-12	10-11	8-9	—
7-8	7-9	7-8	5-6	—
7-8	5-8	6-7	4-6	—
—	—	—	—	—
—	5—	—	5-6	—
—	5—	—	5-6	—
1-2	1—	—	—	—
6-8	4-10	6-7	5-8	—
—	5-7	2-3	5-6	—
—	5-6	3-4	5-6	—
—	—	—	—	—
8-9	1-3	—	1-2	—

# vishandel en nijverheid

## Heeft diepvriesvis een toekomst ?

Een lezer van de «Visserijwereld» die in de laatste maanden hierover veel in dit blad gelezen heeft, schrijft aan de redactie het volgende :

Heeft diepvries-vis in Nederland een toekomst ? Als aanvulling en meer in het bijzonder in tijden van geringe aanvoeren, hoge prijzen, zeer zeker. Maar voor geregeld gebruik, als massa artikel, vrij zeker niet. Zo vaak wordt er een vergelijking gemaakt met het verbruik van vis, met prijzen, hier en in het buitenland. Een vergelijking gaat niet op en zal ook nooit opgaan.

Mag ik een ogenblik aannemen dat er f 1.000.000 beschikbaar gesteld zou worden om te trachten het visverbruik in ons land te verhogen ? Dan komt het mij voor, dat een dergelijk bedrag het beste als volgt onderverdeeld zou kunnen worden :

f 500.000 voor het verbeteren van de interieurs van viswinkels en vishallen.

f 200.000 voor moderne ventwagens.

f 100.000 voor rijdende viswinkels.

f 100.000 voor een extra couranten- en andere papieren reclame.

f 50.000 voor een demonstratie auto.

3e eerste posten als renteloos voorschot. Terug te betalen bv. :

minimaal 5 t.h. van de bruto omzet van hem of haar, die een voorschot ontvangt met een maximum looptijd van 10 jaar. Vanzelfsprekend worden de bedragen alleen beschikbaar gesteld aan die zaken, die levensvatbaarheid hebben en alleen door gebrek aan directe middelen, geen verbeteringen kunnen aanbrengen. De 2 laatste bedragen komen, zonder meer, ter beschikking van het Voorl. Bureau afd. Vis.

Alvorens bijzondere aandacht te gaan schenken aan het diepvriezen van door Nederlandse schepen aangevoerde vis van de verre-visserij, dient wel nagegaan te worden hoe Nederland staat ten opzichte van de prijs en de kwaliteit met de ingevoerde diepvriesvis uit het binnenland. Tot en met de dag van vandaag is dit voor Nederland (heelaas) niet zo gunstig. Zeker, wat betreft de diepvries-kabeljauwfilets. Daar komt nog bij dat de Nederlandse huisvrouw, als zij diepvries-vis verlangt, de voorkeur geeft aan import.

Het valt zeker toe te juichen, dat de overheid zich nu gaat beraden over de wijze, waarop het visverbruik in ons land kan worden opgevoerd. Specialisten van naam verlenen hieraan hun medewerking. Ongetwijfeld zal er ook aandacht worden geschonken aan de

punten, waarover reeds zoveel gesproken en geschreven is, zoals een betere spreiding van de aanvoeren, eenzijdige visserij in bepaalde maanden van het jaar, het kwaliteitsvraagstuk, de verpakking, om slechts enkele zaken te noemen.

Ik twijfel er geen ogenblik aan of het diepvriezen, en alles wat hiermede verband zal houden, zal worden doorgezet. Maar dit zal nog wel jaren moeten duren, indien men nagaat dat de mogelijkheden om snel, voldoende en goed te kunnen invriezen, in ons land maar zeer beperkt zijn. Op topdagen, reeds thans, meer dan onvoldoende. Bij grote aanvoeren van tong, haring en makreel, wordt er nu reeds een zekere «toewijzing» in acht genomen.

**NOTA DER REDACTIE :** Ook wij hebben vroeger omtrent dit vraagstuk breedvoerig de voor- en nadelen doen uitschijnen van het diepvriezen.

De diepvervroren vis wordt door viskenners niet gegeten. Ze is smakeloos en om werkelijk een zekere voldoening te kunnen geven, moet ze levend vers kunnen ingevroren worden, wat niet het geval is met de door onze vaartuigen aangebrachte vis, die in het algemeen reeds 10 tot zelfs 14 dagen oud is.

Dat diepvriezing aan wal zin

heeft voor uitgestrekte landen als Amerika, enz... is mogelijk.

Zoals we reeds vroeger meldden, is de betere inrichting van het snelvervoer, het laten leuren met goed ingerichte kleine wagens die 1.000 à 2.000 kgr. vis kunnen vervoeren in verse toestand en koel bewaard en een intensieve propaganda in die zin voortgezet in ons land veel belangrijker.

Dit gepaard met een praktische propaganda omtrent de goedkoopste vis van de week en voorlichting omtrent de bereidingswijze, zou ons veel verde brengen.

Diepvervroren vis kan in het leger nuttig aangewend worden.

Een viskenner zal er zich weinig of niet aan gelegen laten.

## ALGEMENE VERGADERING VAN DE ANTWERPSE VISKLEINHANDELAARS

Op Maandag 27 September te 20 uur in het lokaal «DE TON», Pelikaanstraat te Antwerpen, wordt een zeer belangrijke algemene vergadering gehouden van de viskleinhandelaars uit Antwerpen. Zelfs de niet-leden van de beroepsvereniging worden uitgenodigd aangezien deze vergadering ook voor hen van groot belang is.

Een gebeurtenis voor de Visnijverheid

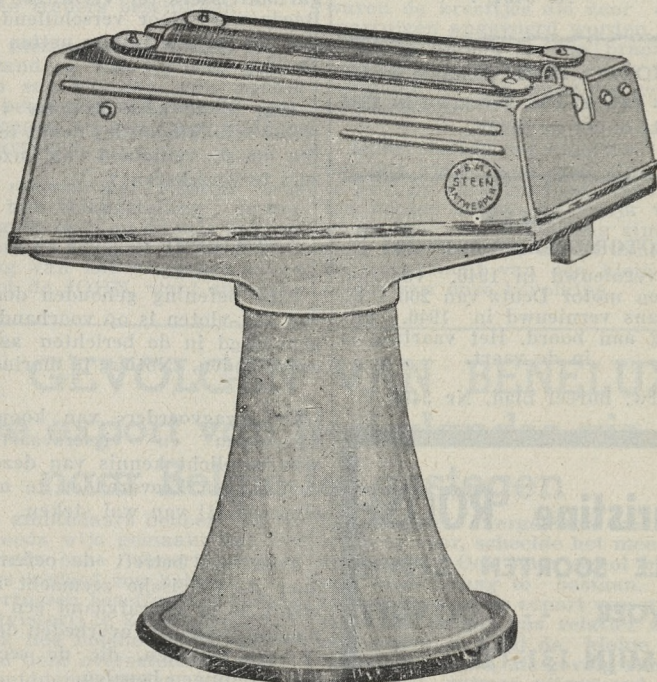
De sensatie op de Wereldmarkt

De laagst geprijsde en meest economische haringontgraat- en

## FILEERMACHINE

DIE OIT OP DE MARKT WERD GEBRACHT

VIJF PROBLEMEN IN EEN SLAG OPGELOST !



- Productiviteit :**  
Deze machine verricht het werk van 10 à 12 fileerders.
- Economisch :**  
De aankoopprijs komt praktisch overeen met het jaarlijks loon van een geschoolde fileerder.
- Verwerking van beschadigde vis eveneens mogelijk :**  
De machine verwerkt haringen van alle grootte, vers of gezouten. Ook zwaar beschadigde vis wordt voorbeeldig door de machine opgenomen en ontgraat.
- Eenvoudig, rationeel werken :**  
De bediening is uiterst eenvoudig. Na even vertrouwd te zijn gemaakt met de machine, kan deze door iedere kracht in het bedrijf worden bediend.
- Gering gewicht van de machine, waardoor ze op alle mogelijke plaatsen van het bedrijf kan worden opgesteld :**  
Wegens haar gering gewicht (circa 250 kilo) kan de machine door 2 personen verplaatst worden ; ze is dus voor de inbedrijfstelling niet aan een bepaalde plaats gebonden.

Op aanvraag zullen in de eerstvolgende weken in de belangrijkste Belgische visserijcentra demonstraties worden gehouden.

HANSEATISCHER MASCHINENBAU GMBH,  
Amelungstrasse 5 (Libri Haus)  
HAMBURG-WEST-DUITSLAND  
Telegramadres : ALLPATENT HAMBURG

Agent voor België :  
BELEUROP TRADING COMPANY  
Meir, 67, Antwerpen  
Telegramadres : BELTRAFOD ANTWERPEN

# Brief uit Yerseke

Nr 415

Yerseke, 28-8-54

## 3 SEPTEMBER OPENING VAN HET OESTERSEIZOEN '54-'55

Er kwam dus geen verandering meer. Overwogen we in ons schrijven van verleden week de mogelijkheid op een vervroegde opening wegens Deense invoer.

En onder welke omstandigheden en met welke vooruitzichten? Wat de kwaliteit betreft kan (gelukkig) worden vastgesteld, dat ze aanmerkelijk verbeterde in de laatste twee weken, zodat ze nu bepaald goed te noemen is met een grote kans dat ze straks werkelijk prima zal zijn. De grotere oesters zullen, indien ze nog wat kunnen blijven liggen, nogal wat gewichtstoename bekomen, maar daarmee is dan ook alles gezegd. En de prijzen? Worden niet verhoogd, want zoals we verleden week reeds schreven was het Bedrijfschap niet voor hogere prijzen. Onzes inziens is dit een verstandige maatregel, die getuigt van werkelijkheidszin. Het verzoek om opslag in de verzuenders- (en kwekers-) kringen, berustte voornamelijk op de overweging, dat de prijzen niet hoog genoeg zijn om de steeds stijgende onkosten te vergoeden. Wij vinden dat deze redenering heel mooi (en misschien) nog wel juist is ook, maar laten we niet vergeten, dat alleen België (de andere landen nemen heel weinig!) de markt is voor de meer dan voldoende voorraad. Vooral nu de laatste jaren een minder grote lust aan de dag kwam, zelfs het zo ruim levende België, om de steeds duurder gemaakte oesters te consumeren, achten wij (men houde

het ons ten goede!) prijsverhoging praktisch niet mogelijk. En welke regels zullen gelden in het komende seizoen? Voorstellen genoeg, maar opgelegd kan niets worden, er dient op basis van vrijwilligheid iets gevonden te worden, dat exporteurs en kwekers bevredigt. Enige weken geleden lazen we in ons streekblad, dat exporteurs, kwekers en het Bedrijfschap voornemens waren het nieuwe seizoen (enigszins) feestelijk te openen. Of dit nog doorgaat en zo ja hoe het zal gebeuren, weten we niet. We hoorden er niets meer over.

## PER 16 SEPTEMBER WEER MOSSELEN NAAR FRANKRIJK

Zoals bekend mogen pas Hollandse mosselen naar Parijs worden aangevoerd als de Franse mosselen geruimd zijn. Hiervan hangt dus de begindatum in sterke mate af. Alleen mosselen afkomstig uit de Waddenzee worden in Frankrijk aanvaard.

## MOSSELZAADVISSERIJ

Ook weer deze week werd wat mosselzaad gevist, zelfs op meerdere plaatsen. Het weer werkte evenwel niet mee, zodat niet zo heel veel werd aangevoerd. Naar we vernamen, werd gevist bij Breskens, Zoutelande, Wissekerke en ook nog bij Renesse. 't Zaad schijnt evenwel op de meeste plaatsen zo klein, dat men zich geen al te grote voordelen voorstelt van 't geen wordt uitgezaaid. Van daar de wens de openingsdatum voortaan wat later te stellen.

## Instituut voor Nederlandse Visserij Coöperatie

Gedurende een in 's Gravenhage gehouden vergadering van vertegenwoordigers van de Nederlandse visserij in al haar geledingen is in beginsel besloten tot oprichting van een Instituut voor Visserij Coöperatie. Er werden twee werkcommissies gevormd; een voor het onderzoek naar de mogelijkheden van coöperatieve aankoop van bedrijfsbenodigdheden en een voor de coöperatieve verwerking van vis.



FIRMA

## R. Huysseune

### ZEEBRUGGE

Export

Import

TELEFOON: Priv. 840.06

Mag. 841.41 - 841.42

### Vis & Garnalen in 't Groot

Specialiteit van verse  
gepelde garnalen

Thuisbestelling  
in de grote centra

Verzending  
in gans 't land

## Mijnenvoefeningen

(Parlementaire vraag van de Heer Lalmand aan de Minister van Landsverdediging).

Mag ik de aandacht van de heer Minister trekken op een grote vrees die op het ogenblik onder de kustvisserij heerst? Op dit ogenblik, en naar het schijnt voor een hele periode, hebben oorlogsoefeningen plaats op onze kust. Mijnen worden neergelegd in de kustwateren, dit eveneens in de streek waar onze garnaalvisserij ter visvangst gaat. Reeds werd door verschillende onder hen mijnen in hun netten opgehaald.

Mag ik de heer Minister vragen welke schikkingen hij denkt te treffen om de veiligheid van onze vissers te verzekeren?

ANTWOORD:

Elke oefening gehouden door de N.A.T.O.-vloten is op voorhand aangekondigd in de berichten aan de zeevarenden, «Notices to mariners».

De gezagvoerders van koopvaardijsschepen en vissersvaartuigen zijn verplicht kennis van deze Berichten aan Zeevarenden te nemen alvorens zij van wal steken.

Voor wat betreft de oefeningen door de Belgische zeemacht uitgevoerd, is er voorafgaand een raadpleging tussen de overheden der betrokken diensten, die de sectoren der oefeningen bepalen.

Het tijdstip waarop deze oefeningen plaats grijpen, wordt op voorhand bekend gemaakt.

De mijnen zijn onschadelijk.

De vissers worden verzocht uit de mijnenvelden te blijven.

# KOOPT alles bij SCAP

(54)

## Te Koop

### MOTORVISSERSVAARTUIG

gebouwd in 1946, voorzien van een motor van 135 P.K. van 1947.

Voorwaarden en adres  
bureel van het blad.  
Nr 3434 V

TE KOOP: Z.802. Okkasie motor  
Deutz van 40 PK, gebouwd in 1935  
Offerte onder nr 3462V.

STALEN

### MOTORVISSERSVAARTUIG

gans vernieuwd in 1946, voorzien van een motor Deutz van 200 P.K., ook gans vernieuwd in 1946. Alle vistuig aan boord. Het vaartuig is in de vaart.

Voorw. bureel blad. Nr 3469 V

## Christine ROOSE

### ALLE SOORTEN ZEEVIS

### INVOER -- UITVOER

### VISMIJN 131-132

### OOSTENDE

### TEL. 720.13

### H. R. 215

### 713.13 (privé)

(18)

## Nieuws uit IJmuiden en Nederland

### KOTTER VIST MOTOR

### VAN KLM-VLIEGTUIG OP

Na de reddings- en bergingspogingen van schepen van de Koninklijke Marine en sleepboten en bergingsvaartuigen zijn Zondagmorgen in alle vroegte drie Nederlandse kotters ingeschakeld bij de nasporingswerken naar het vorige week Maandag vermiste KLM-vliegtuig «Willem Bontekoe», dat ongeveer vijftien kilometer uit de Nederlandse kust tussen Bergen aan Zee en Kamperduin in zee moet zijn gestort. Tot nu toe heeft men pas een van de passagiers weten te bergen. De kotters kregen opdracht van de KLM te vissen op de plek waar wordt vermoed dat de «Willem Bontekoe» is neergestort. Het waren de kotters IJM. 27, WR.7 en 67 en de schippers van deze vissersvaartuigen melden Zondag en Maandag direct al resultaten. Wat met ASDIC en duikers niet was gelukt, daarin slaagden zij. Er kwamen in de trawlnetten na trekjes van een tot drie uur vele brokken — soms van drie tot vier meter lengte — van het KLM-toestel terecht en deze wrakstukken kwamen op de dekken terecht. Later zijn deze aluminium onderdelen van het vliegtuig in IJmuiden aan land gebracht. Ook stoffelijke resten zijn

door de kotters met de sleepnetten uit de Noordzee opgevist.

Maandag werden ook de drie Amsterdamse kotters AM.16, 17 en 18 door de KLM gecharterd. De AM.18 slaagde er Dinsdagmiddag in een enorm zwaar net sloop te halen. Er bleek een gehele vliegtuigmotor — zonder propeller — in het net te zitten. De kotter heeft de motor Dinsdagavond in IJmuiden aan wal gebracht. Voor onderzoek werden alle opgeviste onderdelen naar het vliegveld Schiphol overgebracht. In totaal vissen er thans zes kotters onder leiding van de sleepboot Noord-Holland. Enige kotters hebben al enkele malen de netten verspeeld, vermoedelijk aan wrakstukken van het vliegtuig. Boven deze plekken zijn boeien neergelegd. Duikers van de marine zullen zodra de weersomstandigheden beter zijn, een onderzoek instellen.

### BELGISCH - NEDERLANDSE

### VISSERIJALMANAK 1954

is verkrijgbaar ter drukkerij van dit blad of mits storting van de som van 157 fr. op P.C.R. nr 41.89.87 van: S. Bolinne, Vindictivelaan, 22 Oostende.

## Aanvoerverwachtingen in Duitsland

Dagelijks komt in de vismijn te Bremerhaven een klein blaadje uit dat aan reders en vishandelaars wordt uitgedeeld per abonnement. Dit blaadje vermeldt in de eerste plaats de verwachte aanvoer voor de volgende dag : zulk een vaartuig, komende van die visgrond met de gedetailleerde vangst in hoeveelheid en soort en het aantal visdagen.

Verder geeft het blad een overzicht over de verkoop van dezelfde dag : minimum en maximum-prijs, gemiddelde prijs, te koop gestelde hoeveelheid, opbrengsten der vaartuigen, enz... Tenslotte een overzicht over de plaats waar de schepen zich bevinden en de vangst die reeds aan boord is, met de vermoedelijke datum van aanvoer, de weerberichten en verwachtingen voor de verschillende visgronden.

Daar schijnen de reders geen angst te hebben nauwkeurig op te geven wat ze aan boord hebben, wanneer het schip zal binnenlopen, enz... De Duitse vissrijradio geeft elke avond, rond 19 uur, dezelfde aanvoerberichten uit voor de vaartuigen op zee.

Alles is klaar en duidelijk, men weet nauwkeurig wat er op de markt zal zijn, hoe de kwaliteit van de vis is. Wat geeft het ten andere als men minder vis opgeeft dan men uit het ruim haalt. De kopers kijken niet naar het bord als ze in de vismijn staan, maar wel naar de tentoongestelde vis en tenslotte komt de reder of de visser bedrogen uit die gemeend heeft een slag te doen door zijn verwachtingen niet op te geven. fdi

## Buitenlandse Reders en onze Visnijverheid

Zaterdagmorgen, na de internationale conferentie te Oostende, bezochten enkele deelnemers de Oostendse vismijn. Vooral de Duitse delegatie had er aan gehouden eens nader contact te nemen met het «kleine» Belgische bedrijf.

Ze hadden er zich natuurlijk wel niet aan verwacht dat — zoals in Bremerhaven — dagelijks minstens één miljoen kilogram vis en haring te koop geboden wordt en dat er bij ons rederijen zouden zijn die — zoals de «Nordsee» over 70 grote treilers beschikken.

Hun mening was : België is een klein land en wat we daar zullen zien is een haventje van minder grote betekenis met enkele garnaal-schepen en een paar midden-slagvaartuigen.

De reusachtige vismijn trok vooral hun belangstelling : de moderne gebouwen en de vele pakhuisen. Dan de schepen : voor een afbeelding van het vlaggeschip van de vloot de JOHN, werd spontaan

uitgeroepen : wat een prachtige treiler !

En wij die dachten de Duitsers met vragen te overladen — Duitsland's visserij is voor ons slechts een bekende uit boeken en tijdschriften — werden zelf overstelp met allerlei mogelijke vragen.

Er viel veel te leren uit dit bezoek, ook voor ons.

Wat aan alle buitenlanders opviel — en zeer in de smaak viel — waren de kreeftjes die door onze vaartuigen angevoerd worden. Dat is in de andere landen praktisch onbekend. Niet zonder enige trots vertelden we dan waar die gevangen werden.

Aldus stelden we opnieuw vast dat ons kleine land, met zijn korte kust op visserijgebied niet moet ten achter blijven bij gelijk welk ander land. In verhouding zijn we zelfs beter bedeed en dit dank zij de werkkraft van een klein gedeelte van onze bevolking.

## DE GEVOLGEN VAN BENELUX De export van Nederlandse vis naar België fel gestegen

Onze ambtenaars hebben de reders steeds wijs gemaakt dat Benelux voor onze visserij weinig nadelige invloed zou hebben.

Ondertussen beseffen alle reders, de kustvisserij te Zeebrugge uitgezonderd, hoe noodlottig de gevolgen van deze overeenkomst zijn.

De middenslagreder kan met moeite de twee eindjes aan mekaar knopen en zij die tot over hun oren in de schuld zitten, geraken er niet meer uit.

De export van Nederland naar België vergroot van week tot week.

«De Visserijwereld» van Zaterdag geeft er klein staaltje van.

We lezen inderdaad :

België nam de afgelopen week aardig wat kleine vis, hoofdzake-

lijk tong af. Vergeleken met de week er voor, scheelde het meerdere tonnen. Ook naar schol bleek wat meer vraag te bestaan. De toeneming van de export van grote vis naar België was relatief zelfs nog groter dan bij de kleine vis. Kabeljauw werd, als gevolg van de lage prijs, ruimer uitgevoerd en ook ging er wat meer schelvis naar toe. De export van haring liep bijna tot de helft terug. Daartegenover stelde België een, zij het geringe uitvoer van haring en nog een beetje andere vis, naar ons land. De totale export naar België was de afgelopen week aanmerkelijk groter dan de voorgaande.

Dit zegt ons meer dan wat ambtelijke praat ons wil doen geloven.

## Arbeidsongevallen

### ZEEBRUGGE

DERUDDER Gérard, matroos van de Z.785, werd bij het herstellen van de dynamoriem geprikt in linkerwijsvinger.

VLIETINCK Constant, scheepsjongen aan boord van de Z.499, is gedurende de visvangst op dek uitgeden en gevallen waarbij hij kneuzingen opliep aan de rug.

LATRUWE Leon, matroos en eigenaar van de Z.186, werd aan de grote teen gekwetst door vallende ijzeren ring.

DESCHACHT Roger, jongen op de garnaalboot Z.402 werd gedurende het vastmaken van kabel aan meerblok geprikt in duim van rechterhand.

### NIEUWPOORT

GODERIS Marcel, matroos op de N.730 van Vercoutter Rafael, is in de visput gevallen en liep verwondingen op aan ruggegraat.

CALCOEN Marcel, motorist op de N.805 struikelde op dek en viel tegen de winch. De rechterhand geraakte gekneld tussen een staaldraad waardoor de handpalm licht gekwetst werd.

### OOSTENDE

PUYSTIENS Fernand, scheepsjongen op de O.215 werd door staaldraad geprikt in rechterhand.

SCHAUT Julien, machinist op de treiler O.292, werd bij het inhalen der uitlaatklep getroffen door hamerslag op rechterhand.

VANDENABEELE Frans, op de O.109 scheepsjongen, werd bij het ophalen der netten geprikt in linkerhand. De gekwetste werd te Bussum en op het eiland Helgoland ontscheept om verzorgd te worden.

DROOGENBROOT André, matroos op de O.217, werd bij het sorteren van vis geprikt in ringvinger van rechter hand.

BLOMMAERT Henri, van de O.292, werd eveneens gekwetst gedurende het sorteren van vis.

GEZELLE Charles, is in de machinekamer van de O.230 gevallen en liep lichte kneuzingen op aan de borstkas.

## Prins Albert komt

Op Zondag 19 Sept. a.s.

Zondag 19 September zal het Monument der Zeelieden ingehuldigd worden. Onlangs nog werd dit monument volledig voltooid.

Prins Albert zal de onthullingsplechtigheid door zijn tegenwoordigheid opluisteren. De prins zal per trein toekomen te 10.15 u. en terug vertrekken te 11.15 u.

Er wordt ook een hoogwaardigheidsbekleder van het bisdom verwacht. De plechtigheid zal bestaan uit een wijding, een toespraak, de eigenlijke onthulling en de uitvoering van het Vaderlands lied.

## ONZE VISSSEN

### VERVOLG

MANTE : Middellandse en vooral Adriatische Zee. Zeer brede vis met zeer langwerpige vleugels, zeer korte staart. Grijsgeklekte rug.

Verder spreekt men nog van reuzenroggen : **ADELAARSROG**, **VAMPIERROG** en **DUIVELSVIS**. Aan de Spaanse kust werd in 1916 een exemplaar gevangen dat 4,50 m. breed was en 360 kgr. woog. Deze dieren zijn bijzonder gevaarlijk, vooral als ze jongen bij zich hebben.

Tot slot dient opgemerkt dat we hier enkel de rogsoorten uit de Noordelijke wateren hebben vermeld. De **ELECTRISCHE ROGGEN** bijvoorbeeld vormen zelfs een afzonderlijke familie met tot twintig soorten roggen, die alle echter in de warme zeeën thuishoren.

## Brits motoryacht gaat in de vlammen op

Woensdagnamiddag ontstond er brand op het Engels motoryachtje «M.V. Marita». Men had zopas nabij het clubhuis van de Royal Yacht Club een 500-tal liter benzine getankt en men was zinnens het yacht weer naar zijn aanlegsteiger te brengen nabij de Voorhavenbrug.

Eensklaps deed er zich echter een kleine ontploffing voor in de machinekamer, waardoor deze vuur vatte. De vier mensen die zich aan boord bevonden konden niets anders dan te water springen. Het waren de eigenaar van het yacht, de h. Curry, de 18-jarige Christopher Day, en de 15-jarige John Turner, allen uit Portsmouth en ook het 8-jarige zoontje van de eigenaar : Andrew. Gelukkig konden de drenkelingen door een nabijgelegen yacht opgepikt worden.

Ondertussen poogde een sleper van de Zeemacht het yacht, dat tegen de Voorhavenbrug was gedreven, weg te trekken, doch toen vernomen werd dat er 500 liter benzine aan boord was, welke natuurlijk tot ontploffing zou komen, trachtte men zich te verwijderen.

Kort daarop ontploften de drie benzinetanks en spoedig was het yacht een vuurpoel. Ondertussen vatte ook de brug vuur en moest de brug ontruimd worden, terwijl het verkeer onderbroken werd.

Gelukkig arriveerde de brandweer kort daarop die spoedig de brand meester was, alhoewel men nog lang werkte om te zien of er geen verborgen vuurhaarden meer waren.

Onder de brug liggen echter zware gasleidingen alsmede een hoogspanningsleiding, en het mag een geluk geheten worden dat de brandweer spoedig ter plaatse was, want het zou anders wel een ramp geworden zijn.

Een uur na het ongeval werd de brug terug voor het verkeer opgesteld, terwijl men noodzakelijke herstellingswerken uitvoerde.

Van de vier opvarenden heeft slechts de eigenaar enkele brandwonden opgelopen. Het yacht werd evenwel totaal vernield.

## «FAIRTRY» BRITS FABRIEKSSCHIP VOOR DE VISSERIJ

Op het Internationale Congres over de bouw en het ontwerp van vissersvaartuigen in Oktober 1953 kwam ook het fabrieksschip ter sprake en uit de discussies bleek zonneklaar, dat de meningen over de bruikbaarheid en rentabiliteit van dit type zeer ver uiteenliepen. Al stelt men zich niet op het standpunt, dat dit nu de toekomst van het vissersschip is, dan is het nog van belang om op de hoogte te blijven van de ontwikkeling, die dit scheepstype doormaakt. De reden hiervoor is gelegen in de overweging, dat de verhoudingen zich in de visserij op de lange duur zodanig kunnen wijzigen, dat het fabrieksschip wél verantwoord is. Deze wijziging in de omstandigheden kan bijvoorbeeld betrekking hebben op het feit, dat de nu bekende visgronden op een zodanige wijze uitgeput raken, dat nieuwe visgronden moeten worden geëxploreerd. Wanneer deze belangrijk verder van de thuishaven verwijderd zijn, treedt er een verslechtering van de verhouding tussen vaar- en visdagen in, die tot gevolg kan hebben, dat het fabrieksschip economisch verantwoord wordt. Wanneer deze visgronden in tropische of sub-tropische breedten liggen, is het practisch uitgesloten, dat de vis «vers» aangevoerd wordt. Het zal dan nodig zijn deze op doelmatige wijze te conserveren, hetzij door diepvriezen of inblikken aan boord. Dan zal ook meer dan tot nu toe het geval is de bijvangst en de afval een rol gaan spelen. Doch dit hele probleem vergt een uitvoerige rentabiliteits- en kostprijsberekening en daarover gaat het in hetgeen hieronder volgt beslist niet. Hier wordt slechts nagegaan hoe de Mij Salvesen dit probleem technisch heeft opgelost, waarbij onderkend moet worden, dat het technische en het economische bij dit vraagstuk nauw met elkaar verweven zijn.

In tegenstelling tot de Fairfree, een verbouwde mijnenveger uit de Tweede Wereldoorlog, is de Fairtry speciaal als fabrieksschip ontworpen en gebouwd. Hierbij is vanzelfsprekend op grote schaal gebruik gemaakt van de met de Fairfree opgedane ervaringen.

Allereerst mogen dan hier enige cijfers volgen, waaruit men een eerste indruk kan krijgen van dit schip.

Breedte .....	13.00 m.
Lengte over alles .....	75,00 m
Holte tot Hoofddek ...	7.30 m.
Holte tot Brugdek ...	9.75 m.
Inhoud ...	2.605 bruto reg. ton

Het hoofddek loopt van voor tot achter, het bakdek en de brug zijn aaneen gebouwd en lopen niet geheel tot achter door. Op het achterschip bevindt zich een aparte trawlbrug van waaruit men een vrij uitzicht heeft naar achter en op het werkdek.

Evenals de Fairfree vist de Fairtry over het achterschip.

In het bovengenoemde nummer van Visserijnieuws is deze wijze van vissen uitvoerig besproken, zodat het hier slechts in het kort behoeft te worden behandeld. De trawlwinch staat achter de machinestand onder het sloependek, dat er overheen is gebouwd. De vislij-

nen lopen van de winch over rollen naar de galgen. Deze zijn van een bijzondere constructie en in de zijden achter de trawlbrug opgesteld. Het net wordt langs een schuinlopend vlak omhoog getrokken, waarna de kuil met behulp van twee bomen in de vislast wordt leeggestort. In deze vislast wordt de vis voorgesorteerd en komt daarna terecht in de vislast, die een dek lager ligt, aan de achterzijde van de fabrieksruimte. Van uit deze vislast begint de vis zijn weg door de fabriek. De bijvangst gaat van de bovenste vislast direct naar de vismeelininstallatie.

De fabrieksruimte is ruim van werktuigen voorzien en zo ontworpen, dat de vis zo weinig mogelijk door de handen gaat. De behandeling van de vis omvat strippen, wassen, ontkoppen, fileren en ontdoen van de huid, inwickelen, wegen, snelvriezen, verpakken en vervoeren naar het visruim. Het afval komt terug in de vismeelininstallatie onder de fabrieksruimte en uit de levers wordt traan getrokken in een traaninstallatie in het achterschip. De inrichting van de fabriek is zodanig gemaakt, dat ook met de hand kan worden gefileerd. Voor het vriezen is men niet alleen op filets aangewezen, ook hele vissen kunnen snel worden bevroren. De ontkop-, fileer- en «onthuis»-machines werken geheel automatisch.

Men beschikt over twee batterijen snelvriezers, daarna gaat de vis door een Fair-vriesmachine aan BE, waarin zij op zeer lage temperatuur wordt gebracht (diepvriezen) voor zij in het visruim gaat. De snelvriezers staan aan SB en zijn van het type Bird's Eye. Behalve deze vriesmachines is er nog een glacermachine, waarmee de vis met een ijslaagje wordt overtrokken en een ijsmachine voor gebroken ijs om de vis reeds te koelen voor zij bewerkt wordt. Voor het transport is een systeem van transportbanden en goten gemaakt van de fabrieksruimte naar de ruimen. Het is duidelijk, dat men bij het ontwerpen van dit schip en de gehele installatie uitgegaan is van zekere vangstcijfers, waarop alles gebaseerd is. Tenslotte moet de capaciteit van het ene onderdeel op het andere zijn afgestemd, doch aan de andere kant moet er zoveel reserve zijn, dat tijdelijke grote vangsten tijds verwerkt kunnen worden.

De gemiddelde reisduur is gebaseerd op 80 dagen. De capaciteit van de vriesruimen is bij een inhoud van 1620 kub. meter een gewicht van 550 tons filets. Deze hoeveelheid komt overeen met 1100 à 1200 tons vis (1 ton = 1016 kg.). Hierbij komt dan nog een bijvangst van 110 ton, waarvan men met het afval vismeel maakt. De vismeelininstallatie kan per dag 12 ton vis en afval tot meel verwerken. De vriesinstallatie kan 40 ton vis per dag bevriezen. Daarvoor gebruikt men drie elektrische Freon-12-compressoren.

Voor het onderhouden van een temperatuur van -20° C in de vriesruimen heeft men nog een afzonderlijke elektrische Freon-compressor ter beschikking. Aan de isolatie worden bij deze lage temperatuur hoge eisen gesteld. Men

koos daarvoor Rocksill en Onazote met 'n aluminium beschutting. De temperatuur staat voortdurend onder controle door middel van thermometers, die op afstand aanwijken.

Alvorens nog iets mede te delen over de overige inrichting van het schip, wat betreft de motorkamer, nog iets over de personeelszijde van dit fabrieksschip. Er moest hier onderscheid gemaakt worden tussen de bemanning voor de behandeling van het schip en de machines, de visvangst en de verwerking. Hoe men ten aanzien van al deze categorieën de salariskwesties heeft opgelost is mij niet bekend. Wel is bekend, dat men op dit schip een 8-urige werkdag heeft ingevoerd. Men wil hiermee bereiken, dat het vissen ononderbroken kan doorgaan en dat de fabriek tijdens het verblijf op de visgronden een continu-bedrijf is. Dat dit invloed heeft op de bemanningssterkte, ligt voor de hand en men heeft er accommodatie voor 82 opvarenden.

De voortstuwingsmotor is een vier cylinder Lewis-Doxford diesel met tegen elkaar inwerkende zuigers. Deze motor ontwikkelt 135 omw./min. een vermogen van 1900 pk op de schroefas. Daarnaast moet men kunnen beschikken over een zeer ruim elektrisch vermogen. Voor de opwekking van dit vermogen heeft men vier gelijkstroom generatoren van 245 KW bij 220 Volt, die worden aangedreven door een Ruston and Hornsby dieselmotor. Voor verschillende werktuigen in de fabriek is er dan ook nog een omvormer. Tenslotte

heeft men nog een diesel van 11,50 pk voor de brandbluspomp.

De uitrusting voor de navigatie is zeer uitvoerig. Er zijn vier echo-loden aangebracht, waarvan twee van het type MS. 21 E.Mk 2 van Kelvin Hughes, die speciaal ontwikkeld zijn voor het opsporen van vis. Het bereik is van 40-400 vadem. De overige zijn van het type MS. 21 B met een bereik van 0-120 vadem. Van de kompassen is er een projector kompas en het andere normaal trawler kompas in het dak. Bovendien is er nog een girokompas.

Om de snelheid te meten gebruikt men een elektrisch log van het type Chernikof en ook de radar ontbreekt niet.

Aan radio heeft men een midden- en korte golfzender voor het gebruikt op grote afstanden en voor de verbinding over korte afstanden een zend-ontvonginstallatie voor telefonie en telegrafie. Door het gehele schip is een geluidsinstallatie aangelegd.

De accommodatie is eveneens breed opgezet. De schipper, die op zo'n schip inmiddels wel kapitein zal zijn geworden, heeft op het brugdek een daghut, een slaaphut en een badkamer, en de hoofdmachinist beschikt op de brug over dezelfde ruimte. Alle officieren, fabriek en technici hebben één-machinisten, bedrijfslieder van de persoonschutten. De onderofficieren hebben twee-persoonschutten en de rest van de bemanning heeft vier-persoonschutten. In het voorgedeelte van het brugdekhuis hebben de officieren een rooksalon en een mess-room met pantry. De gehele accommodatie wordt mechanisch geventileerd en verwarmd en is geïsoleerd.

J. G. DE WIT  
Expert bij de  
Scheepvaart-Inspectie  
(Visserij-Nieuws - Nederland)

## Onze vissen

### ROGGEN

We hebben al een en ander verteld over de rog, maar daar we vorige week de haaien besproken hebben, willen we nog wat bij de familie blijven en een en ander vertellen over de rogsoorten.

Sommige schrijvers noemen de zee-engel of speelman bij de haaien, anderen vermelden het dier bij de rogsoorten. In feite is het een soort overgang tussen de twee geslachten: haaien en roggen, die tot dezelfde familie behoren. We gaan er niet verder bij blijven stilstaan omdat de zee-engel voldoende bij ons gekend is. De speelman kan 1 tot 2 meter lengte hebben.

Een rogsoort die enkel in de Middellandse zee gekend is, is de GUITARE. Dit dier heeft ongeveer de vorm als de speelman, nochtans, waar de kop van de speelman duidelijker afgescheiden is, is deze van de GUITARE reeds vergroeid met de vleugels. Deze vleugels zijn echter niet zo groot als bij de gewone rog.

ELECTRISCHE ROG: hier is de kop met vleugels bijna volledig rond. De naam komt voort van het feit dat het dier achter de ogen een rond gezwel heeft dat elektrische schokken geeft. Wanneer deze soort bij ons toch gekend is,

heeft men in de Middellandse Zee weer een soort elektrische rog, die wij niet kennen, deze elektrische rog (torpille) heeft oogvormige vlekken op het achterhoofd.

VLOOT of SCHAAT: eveneens bij ons gekend: met zeer scherpe neuspunt. De lengte kan tot 2,50 m. bedragen. In de Middellandse Zee kent men een verwante soort: de «zwarte schaat».

CAPUCIENENROG: minder gekend bij ons en zeer zelden aangevoerd. Heeft een nog scherpere neuspunt dan de schaat.

RUIGE ROG: talrijke achteroverliggende stekels op de rugzijde, ringen op de rug.

CHAGRINE: donkere rog zonder ringen.

RAIE MELEE: niet bij ons gekend (Middellandse Zee). Grijsgele rug met witte banden.

RAIE BRUNETTE: Middellandse Zee, bruine rug met donkere, wit afgezoomde strepen.

GLADDE ROG: (gledertjes), één ronde vlek op elke vleugel.

RAIE LISSE: gelijkt veel op de gladde rog, wordt er zelfs mee verward, doch heeft verscheidene ronde vlekken op elke vleugel.

VISPROF.

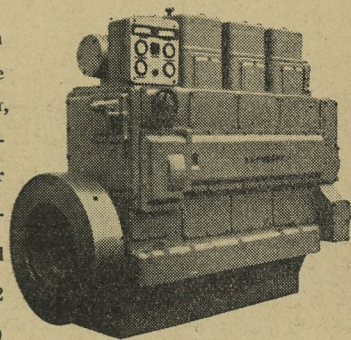
# Visuitvoer Juni 1953-1954

SOORTEN	VER KONINKR.		ZWITSERLAND		W-DUITSLAND		NEDERLAND		FRANKRIJK		BELG. CONGO		AIG. TOTAAL	
	1953	1954	1953	1954	1953	1954	1953	1954	1953	1954	1953	1954	1953	1954
Tong	16.408	38.303	233			4.139	127.044	160.287	50	40	146.075	202.769		
Tongfilets	13.215	2.408	227	200		2.408	180	697		697	227	897		
Pladijs	3.340	5.045									13.395	5.248		
Steen school	1.438	1.213									3.340	5.045		
Schotse school											1.483	1.863		
Witje	608						70				70			
Schar		200	168			21	1.042	352			608	373		
Heilbot											1.295	200		
Tarbot en Griet											385			
Rog											199			
Rogvleugels	189						10				40			
Staarvis							40				40			
Kabeljauw							510				90.258	1.068		
Schelvis	4.182					1.068	50				24.837			
Schelvisfilets	1.951	960						50			7.089			
Kooivis						11.000	17.750				21.750	11.000		
Wijting						1.580	100				9.432	1.580		
Heek	2.705	281	43			803					2.810	1.084		
Kuit														
Andere			1.610	500	13.552	100		7.024		540	16.823	21.716		
Tot. Bodemvis	44.036	48.410	2.281	700	13.552	21.551	146.896	168.363	50	1.277	340.071	253.853		
Haring					4.364							4.364		
Makreel					4.787							4.787		
Tot. Pel. vis					9.151		5.840	2.338		16	5.840	9.151		
Ongep. garnaal												2.354		
Gep. garnaal												324		
Tot. Sch. & weekd.							5.840	2.338		340	5.840	2.678		
Algem. Tot.	44.036	48.410	2.281	700	25.483	22.703	152.736	170.701	50	1.617	345.911	265.682		

## NIEUWE VIERTAKT

# KROMHOUT

Met grote voldoening kondigen wij hiermede een nieuw type Kromhout viertakt motor aan, model F-240, dat 50 p.k. per cylinder bij 600 t/m van de motor en 300 t/m van de schroef ontwikkelt. Dit nieuwe model zal leverbaar zijn als 3, 4, 6, 8 en 12 cylinder. dus van 150 tot 600 P.K.



(27) **MARINE MOTORS N.V.**  
Markgravelei, 77, ANTWERPEN



## MERCEDES-BENZ

GROUPEMENT DES IMPORTATEURS  
INDEPENDANTS DES PRODUITS DU  
PETROLE S. A.

### GIP

## Essence Gasoil Fuel - Oil

Siège social :  
Rue Royale, 93  
BRUXELLES

Tél. : Bruxelles 18.66.04  
Gand 81.08.08  
Ostende 729.51

★ KUNSTBENEN ★  
★ ORTHOPEDISCHE APPARATEN ★  
**Verdonck-Minne**  
7, H. SERRUYSLAAN OOSTENDE  
BREUK- EN BUIKBANDEN

# Aug. LOY

SCHEEPSBOUWER

NIEUWBOUW

HERSTELLINGEN



WERKPLAATS en BUREEL : H.R. : Oostende 1187  
P.C.R. : 4150.46  
Nieuwe Werfkaai, 3, Bank : Sté Gén. Ostende 4874.70  
(30) Bank v. Brussel Oost. 189.02  
Telefoon : 72.904 — 74.000



**DIESEL MOTOREN**  
VAN 4 TOT 2000 P.K.

*Valcke Frères N.V.*  
**OOSTENDE**

BOORDGROEPEN VOOR ALLE DIENSTEN

(1)

Reders en Vishandelaars

HET BESTE

# IJS

WORDT GELEVERD DOOR

# Froid Industriel

Tel. 71.791

(13)

Voor Nieuwbouw en Herstelling  
van Schepen

N.V.

# BELIARD-CRIGHTON & C

(11)

VISHANDELAARS

Voor Uw

VISMIJNBRIEFJES

PRIJS-COURANTEN

BRIEFHOOFDEN

FAKTUREN

OMSLAGEN

wendt U tot de  
drukkerij van :

**HET VISSERIJBLAD**  
18, St. Joristraat, 18  
**OOSTENDE**